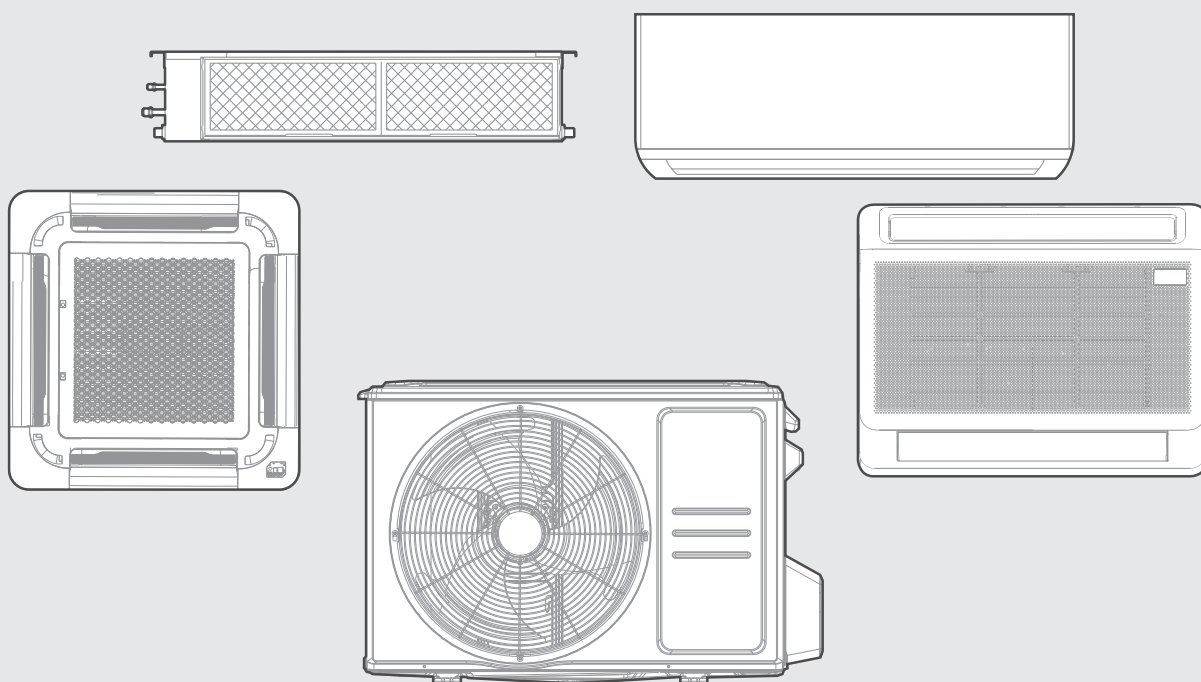




INVERTOR JEDNA-DVA / JEDNA-TŘI / JEDNA-ČTYŘI /
JEDNA-PĚT / JEDNA-ŠEST
SPLITOVÁ KLIMATIZACE

NÁVOD K OBSLUZE

ČÍSLO MODELU:
M2OF-18HFN8-Q
M3OC-27HFN8-Q

Varovná upozornění: Než začnete tento výrobek používat, pečlivě si přečtete tento návod a uschovejte ho pro budoucí použití.

Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem vylepšení produktu.

Podrobnosti vám poskytne váš prodejce nebo výrobce.

Výše uvedené schéma je pouze orientační. Jako normu berte vzhled skutečného výrobku.

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme, že jste si zvolili značku Midea! Před použitím nového výrobku Midea si důkladně přečtete tento návod, abyste si byli jistí, že víte, jak bezpečně ovládat možnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

PODĚKOVÁNÍ	01
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	02
TECHNICKÉ ÚDAJE	07
PŘEHLED VÝROBKU	09
INSTALACE VÝROBKU	12
MONTÁŽ VENKOVNÍ JEDNOTKY	13
PŘIPOJENÍ POTRUBÍ CHLADIVA	18
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO ZAPOJENÍ	20
ODSÁTÍ VZDUCHU	35
POZNÁMKA K DOPLŇOVÁNÍ CHLADIVA	36
ZKUŠEBNÍ PROVOZ	38
FUNKCE AUTOMATICKÉ KOREKCE VEDENÍ/KABELÁŽE	39
POKYNY K PROVOZU	41
MANUÁLNÍ PROVOZ A ÚDRŽBA	43
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	44
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ	47
LIKVIDACE A RECYKLACE	47
OZNÁMENÍ O OCHRANĚ DAT	48

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Je opravdu důležité, abyste si před provozem a instalací přečetli část Bezpečnostní opatření. Nesprávná instalace z důvodu ignorování pokynů může způsobit vážné poškození nebo zranění. Závažnost potenciálního poškození nebo zranění je klasifikována jako VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ.

Vysvětlení symbolů

	Varování před elektrickým napětím Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob vlivem napětí.
	Varování Toto signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud nebude zabráněno, může vést k drobnému nebo středně vážnému zranění.
	Upozornění Signální slovo označuje důležitou informaci (např. poškození majetku), ale nikoli nebezpečí.
	Dodržujte pokyny Tento symbol označuje, že servisní technik smí tento spotřebič ovládat a udržovat pouze v souladu s provozními pokyny.

Před použitím/uvedením jednotky do provozu si pozorně a pečlivě přečtete tento návod k obsluze a uchovávejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo jednotky pro pozdější použití!

VAROVÁNÍ

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí případnému nebezpečí. Dohlédněte, aby si se zařízením nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru (v zemích Evropské unie).

Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

⚠ VAROVÁNÍ OHLEDNĚ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Pokud dojde k nějaké abnormální situaci (např. cítíte-li zápach spálení), okamžitě jednotku vypněte a odpojte napájení. Zavolejte svému prodejci a požádejte ho o pokyny, abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému zranění.
- Nevkládejte prsty, tyčky ani žádné jiné předměty do přívodu nebo odvodu vzduchu. Mohlo by to způsobit zranění, protože ventilátor se může otáčet vysokými otáčkami.
- Nepoužívejte v blízkosti jednotky hořlavé spreje, jako jsou spreje na vlasy, laky nebo barvy. Mohlo by to způsobit požár nebo spálení.
- Nepoužívejte klimatizaci v místech, kde se v blízkosti nebo kolem nachází hořlavé plyny. Kolem jednotky se může shromažďovat vypouštěný plyn a mohlo by to způsobit výbuch.
- Nepoužívejte klimatizaci ve vlhkých místnostech, jako je koupelna nebo prádelna. Přílišné vystavení vodě může způsobit zkrat elektrických součástí.
- Nevystavujte se přímo proudu chladného vzduchu po delší dobu.
- Nedovolte, aby si děti s klimatizací hrály. Děti musí být kolem jednotky vždy pod dozorem.
- Pokud se klimatizace používá společně s hořáky nebo jinými topnými zařízeními, místnost pečlivě odvětrávejte, abyste zabránili nedostatku kyslíku.
- V určitých funkčních prostředích, jako jsou kuchyně, serverovny atd., se silně doporučuje použít speciálně určené klimatizační jednotky.

⚠ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTŘINY

- Používejte pouze uvedený napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možnému nebezpečí.
- Výrobek musí být v době montáže řádně uzemněn. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Při veškerých elektroinstalačních pracích dodržujte všechny místní a národní normy a předpisy týkající se elektroinstalace a také návod k montáži. Kabely zapojte pevně a bezpečně je přichycujte, abyste zabránili poškození svorek vlivem vnějších sil. Nesprávné elektrické zapojení může způsobit přehřátí a následně požár nebo také úraz elektrickým proudem. Všechna elektrická zapojení musí být provedena v souladu se schématem elektrického zapojení umístěným na panelech vnitřní a venkovní jednotky.
- Veškerá elektroinstalace musí být řádně uspořádána, aby bylo možné řádně zavřít kryt řídicí desky. Pokud by kryt řídicí desky nebyl řádně zavřen, mohlo by to vést ke korozi a způsobit zahřívání připojovacích bodů na svorce, vzplanutí nebo úraz elektrickým proudem.
- V souladu s předpisy pro elektroinstalaci musí být do pevných rozvodů zabudováno odpojení.
- Netahejte při odpojování jednotky za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Pokud byste tahali přímo za kabel, mohli byste jej poškodit, což by vedlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Neupravujte délku napájecího kabelu ani k napájení jednotky nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nesdílejte elektrickou zásuvku s jinými spotřebiči. Nesprávné nebo nedostatečné napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Udržujte napájecí zástrčku v čistotě. Odstraňujte veškerý prach nebo špínu, která se na zástrčce nebo kolem ní hromadí. Znečištěné zástrčky mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Při připojování napájení k pevným rozvodům musí být do pevných rozvodů v souladu s předpisy pro pevné rozvody zahrnut pojistný odpojovač všech pólů, který má u všech mezeru alespoň 3 mm a má unikající proud, který může přesáhnout 10 mA, dále proudový chránič (RCD), který má jmenovitý reziduální pracovní proud nepřesahující 30 mA, a odpojení.

POZNÁMKA K TECHNICKÝM ÚDAJŮM POJISTEK

Deska plošných spojů (DPS) je navržena s pojistkou, která poskytuje nadproudovou ochranu. Specifikace pojistky jsou vytištěny na desce plošných spojů, například: T20A/250VAC (pro jednotky <24000 Btu/h), T30A/250VAC (pro jednotky >24000 Btu/h)

POZNÁMKA: Pro jednotky s chladivem R32 nebo R290 lze použít pouze výbušnou keramickou pojistku.

⚠ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE MONTÁŽE VÝROBKU

- Montáž musí provést autorizovaný prodejce nebo specialista. Vadná montáž může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Instalace musí být provedena podle pokynů pro instalaci.
(V Severní Americe musí být montáž provedena pouze autorizovanými pracovníky v souladu s požadavky zákonů NEC a CEC.)
Nesprávná montáž může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Chcete-li provést opravu nebo údržbu této jednotky, obraťte se na autorizovaného servisního technika. Tento spotřebič musí být namontován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- K montáži používejte pouze dodané příslušenství, díly a uvedené díly. Použití nestandardních dílů by mohlo způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem, požár a selhání jednotky.
- Namontujte jednotku na pevné místo, které dokáže udržet hmotnost jednotky. Pokud zvolené místo nedokáže udržet hmotnost jednotky nebo není montáž provedena řádně, mohla by jednotka spadnout a způsobit vážné zranění nebo škody.
- Namontujte odtokové potrubí podle pokynů v tomto návodu. Nesprávný odtok může způsobit poškození domácnosti a majetku vodou.
- Jednotky, které mají přídatné elektrické topné těleso, nemontujte do vzdálenosti do 1 metru od jakýchkoli hořlavých materiálů.
- Nemontujte jednotku na místo, které může být vystaveno únikům hořlavých plynů. Pokud se kolem jednotky hromadí hořlavý plyn, může způsobit požár.
- Nezapínejte napájení, dokud nebudou dokončeny všechny práce.
- Chcete-li klimatizaci přestěhovat nebo přesunout na jiné místo, poraďte se ohledně odpojení a opětovné montáže jednotky se zkušenými servisními techniky.
- Podrobné informace ohledně montáže spotřebiče k jeho podpoře si přečtěte v částech „montáž vnitřní jednotky“ a „montáž venkovní jednotky“.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud nebudete klimatizaci dlouhou dobu používat, vypněte ji a odpojte od napájení.
- Jednotku vypněte a odpojte během bouřek.
- Zajistěte, aby zkondenzovaná voda mohla z jednotky volně odtékat.
- Neovládejte klimatizaci vlhkýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte zařízení k žádnému jinému než zamýšlenému účelu.
- Nelezte na venkovní jednotku ani na její horní část nepokládejte žádné předměty.
- Nedovolte, aby klimatizace byla v provozu po delší dobu s otevřenými dveřmi nebo okny místnosti nebo při příliš vysoké vlhkosti.

VAROVÁNÍ OHLEDNĚ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY

- Zařízení před čištěním vypněte a odpojte od napájení. Pokud byste to neudělali, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nečistěte klimatizaci přílišným množstvím vody.
- Nečistěte klimatizaci hořlavými čisticími prostředky. Hořlavé čisticí prostředky mohou způsobit požár nebo deformaci.

Poznámka o fluorovaných plynech (nevztahuje se na jednotku používající chladivo R290)

- Tato klimatizační jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny. Konkrétní informace o druhu plynu a jeho množství naleznete na příslušném štítku na jednotce nebo v návodu k obsluze – informačním listu, který je v balení venkovní jednotky. (Platí pouze pro výrobky v Evropské unii.)
- Instalace, servis, údržba a opravy této jednotky musí být prováděny certifikovaným technikem.
- Odinstalaci a recyklaci produktu musí provádět certifikovaný technik.
- U jednotky, která obsahuje fluorované skleníkové plyny v množství ekvivalentu 5 tun CO₂ nebo více, ale ekvivalentu méně než 50 tun CO₂, a jejíž systém má namontovaný systém detekce úniku, musí být možné úniky kontrolovány nejméně každých 24 měsíců.
- Když se u jednotky zkontrolují možné úniky, silně se doporučuje řádně uchovávat všechny záznamy o kontrolách.

⚠ VAROVÁNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ CHLADIVA R32/R290

- Při používání hořlavého chladiva musí být spotřebič skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá velikosti místnosti specifikované pro provoz.
Pro modely s chladivem R32:
Spotřebič musí být namontován, provozován a skladován v místnosti s plochou podlahy větší než X m².
Spotřebič nesmí být instalován v neventilovaném prostoru, pokud je tento prostor menší než X m² (viz následující formulář).

! VAROVÁNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ CHLADIVA R32/R290

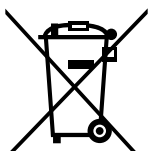
Množství chladiva k nabití (kg)	Výška instalace (m)	Minimální plocha místnosti (m ²)	Množství chladiva k nabití (kg)	Výška instalace (m)	Minimální plocha místnosti (m ²)
1,0	0,6 /1,8 /2,2	9 /1 /1	3,05	0,6 /1,8 /2,2	80/9/6
1,05	0,6 /1,8 /2,2	9,5 /1,5 /1	3,1	0,6 /1,8 /2,2	82,5/9,5/6,5
1,1	0,6 /1,8 /2,2	10,5 /1,5 /1	3,15	0,6 /1,8 /2,2	85,5/9,5/6,5
1,15	0,6 /1,8 /2,2	11,5 /1,5 /1	3,2	0,6 /1,8 /2,2	88/10/7
1,2	0,6 /1,8 /2,2	12,5 /1,5 /1	3,25	0,6 /1,8 /2,2	91/10,5/7
1,25	0,6 /1,8 /2,2	13,5 /1,5 /1	3,3	0,6 /1,8 /2,2	93,5/10,5/7
1,3	0,6 /1,8 /2,2	14,5 /2 /1,5	3,35	0,6 /1,8 /2,2	96,5/11/7,5
1,35	0,6 /1,8 /2,2	16 /2 /1,5	3,4	0,6 /1,8 /2,2	99,5/11,5/7,5
1,4	0,6 /1,8 /2,2	17/2/1,5	3,45	0,6 /1,8 /2,2	102,5/11,5/8
1,45	0,6 /1,8 /2,2	18 /2/1,5	3,5	0,6 /1,8 /2,2	105,5/12/8
1,5	0,6 /1,8 /2,2	19,5 /2,5 /1,5	3,55	0,6 /1,8 /2,2	108,5/12,5/8,5
1,55	0,6 /1,8 /2,2	21/2,5/2	3,6	0,6 /1,8 /2,2	111,5/12,5/8,5
1,6	0,6 /1,8 /2,2	22/2,5/2	3,65	0,6 /1,8 /2,2	114,5/13/9
1,65	0,6 /1,8 /2,2	23,5/3/2	3,7	0,6 /1,8 /2,2	117,5/13,5/9
1,7	0,6 /1,8 /2,2	25/3/2	3,75	0,6 /1,8 /2,2	121/13,5/9
1,75	0,6 /1,8 /2,2	26,5/3/2	3,8	0,6 /1,8 /2,2	124/14/9,5
1,8	0,6 /1,8 /2,2	28/3,5/2,5	3,85	0,6 /1,8 /2,2	127,5/14,5/9,5
1,85	0,6 /1,8 /2,2	29,5/3,5/2,5	3,9	0,6 /1,8 /2,2	131/15/10
1,9	0,6 /1,8 /2,2	31/3,5/2,5	3,95	0,6 /1,8 /2,2	134/15/10
1,95	0,6 /1,8 /2,2	33/4/2,5	4	0,6 /1,8 /2,2	137,5/15,5/10,5
2,0	0,6 /1,8 /2,2	34,5 /4/3	4,05	0,6 /1,8 /2,2	141/16/10,5
2,05	0,6 /1,8 /2,2	36/4/3	4,1	0,6 /1,8 /2,2	144,5/16,5/11
2,1	0,6 /1,8 /2,2	38/4,5/3	4,15	0,6 /1,8 /2,2	148/16,5/11
2,15	0,6 /1,8 /2,2	40/4,5/3	4,2	0,6 /1,8 /2,2	151,5/17/11,5
2,2	0,6 /1,8 /2,2	41,5/5/3,5	4,25	0,6 /1,8 /2,2	155/17,5/12
2,25	0,6 /1,8 /2,2	43,5/5/3,5	4,3	0,6 /1,8 /2,2	159/18/12
2,3	0,6 /1,8 /2,2	45,5/5/3,5	4,35	0,6 /1,8 /2,2	162,5/18,5/12,5
2,35	0,6 /1,8 /2,2	47,5/5,5/4	4,4	0,6 /1,8 /2,2	166,5/18,5/12,5
2,4	0,6 /1,8 /2,2	49,5/5,5/4	4,45	0,6 /1,8 /2,2	170/19/13
2,45	0,6 /1,8 /2,2	51,5/6/4	4,5	0,6 /1,8 /2,2	174/19,5/13
2,5	0,6 /1,8 /2,2	54/6/4	4,55	0,6 /1,8 /2,2	178/20/13,5
2,55	0,6 /1,8 /2,2	56/6,5/4,5	4,6	0,6 /1,8 /2,2	182/20,5/14
2,6	0,6 /1,8 /2,2	58/6,5/4,5	4,65	0,6 /1,8 /2,2	186/21/14
2,65	0,6 /1,8 /2,2	60,5/7/4,5	4,7	0,6 /1,8 /2,2	190/21,5/14,5
2,7	0,6 /1,8 /2,2	63/7/5	4,75	0,6 /1,8 /2,2	194/22/14,5
2,75	0,6 /1,8 /2,2	65/7,5/5	4,8	0,6 /1,8 /2,2	198/22/15
2,8	0,6 /1,8 /2,2	67,5/7,5/5	4,85	0,6 /1,8 /2,2	202/22,5/15,5
2,85	0,6 /1,8 /2,2	70/8/5,5	4,9	0,6 /1,8 /2,2	206,5/23/15,5
2,9	0,6 /1,8 /2,2	72,5/8,5/5,5	4,95	0,6 /1,8 /2,2	210,5/23,5/16
2,95	0,6 /1,8 /2,2	75/8,5/5,5	5	0,6 /1,8 /2,2	215/24/16
3,0	0,6 /1,8 /2,2	77,5/9/6			

- V interiéru není povoleno používat mechanické konektory a kalíškové spoje pro opakované použití.
(Požadavky normy **EN**.)
- Mechanické konektory používané v interiéru nesmějí propouštět únik více než 3 g / rok při 25 % maximálního povoleného tlaku. Při opětovném použití mechanických konektorů v interiéru musí být těsnicí části vyměněny. Pokud v interiéru opětovně použijete kalíškové spoje, je třeba kalíškovou část přepracovat. (Požadavky normy **UL**)

- Při opětovném použití mechanických konektorů v interiéru musí být těsnicí části vyměněny. Pokud v interiéru opětovně použijete kalíškové spoje, je třeba kalíškovou část přepracovat.
(Požadavky normy **IEC**.)
- Mechanické konektory používané v interiéru musí vyhovovat normě ISO 14903.

Evropské pokyny pro likvidaci

Toto označení uvedené na výrobku nebo v jeho dokumentaci označuje, že odpad v následku likvidace elektrických a elektronických zařízení by se neměl míchat s běžným komunálním odpadem.



**Správná likvidace tohoto výrobku
(Odpad v následku likvidace elektrických a
elektronických zařízení)**

Tento spotřebič obsahuje chladivo a další potenciálně nebezpečné materiály. Při likvidaci tohoto spotřebiče vyžaduje zákon zvláštní sběr a zpracování. **Nelikvidujte** tento výrobek jako komunální odpad nebo netříděný komunální odpad.

Při likvidaci tohoto spotřebiče máte následující možnosti:

- Spotřebič můžete zlikvidovat ve sběrně určené pro likvidaci komunálního elektronického odpadu.
- Při nákupu nového spotřebiče odevzdáte bezplatně v prodejně starý spotřebič zpět prodejci.
- Starý spotřebič odevzdáte bezplatně zpět výrobci.
- Spotřebič můžete prodat certifikovaným prodejcem kovového odpadu.

Zvláštní upozornění

Likvidace tohoto spotřebiče v lese nebo jinde v přírodě ohrožuje vaše zdraví a je škodlivá pro životní prostředí. Nebezpečné látky mohou unikat do podzemních vod a dostat se tak do potravinového řetězce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model výrobku	M2OF-18HFN8-Q	M3OC-27HFN8-Q
Zdroj napájení	220-240V~50Hz	
Jmenovitý proud	13.0A	18.0A
Jmenovitý příkon	3050 W	4100 W
Třída odolnosti venkovní jednotky	IPX4	

TECHNICKÉ ÚDAJE

Počet jednotek, které lze používat společně	Připojené jednotky	1-6 jednotek
Frekvence zapínání/vypínání kompresoru	Zastavit čas	3 min nebo více
Napájecí napětí	kolísání napětí	v rámci ± 10 % jmenovitého napětí
	pokles napětí při startu	v rámci ± 15 % jmenovitého napětí
	intervalová nerovnováha	v rámci ± 3 % jmenovitého napětí

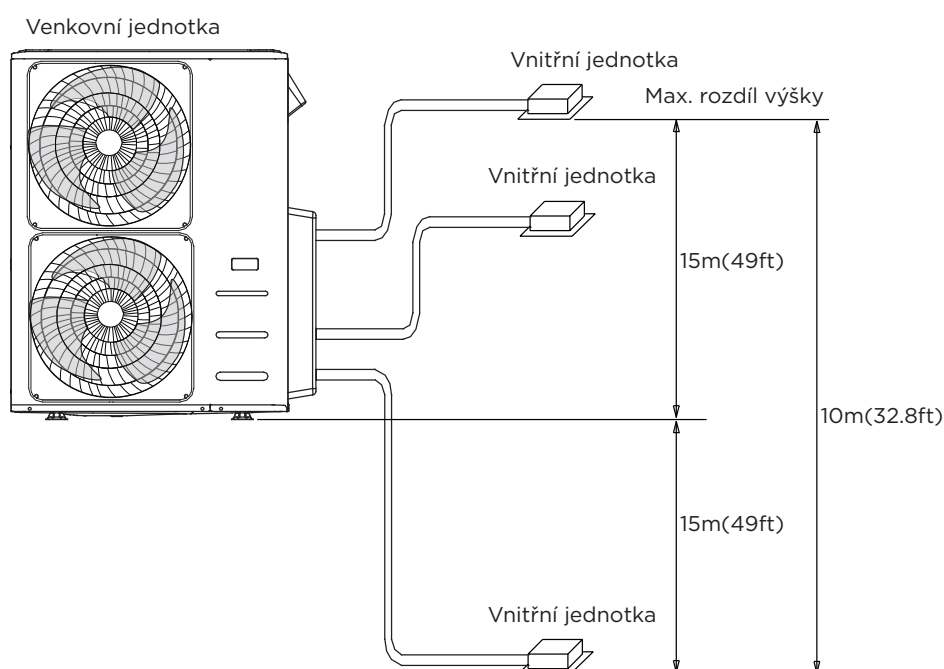
Modely bez rychlých konektorů Jednotka: ft/m

	1 pohon 2	1 pohon 3	1 pohon 4	1 pohon 5	1 pohon 6
Max. délka pro všechny místnosti	40/131	60/197	80/262	80/262	80/262
Max. délka pro jednu vnitřní jednotku	25/82	30/98	35/115	35/115	35/115
Max. výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou	15/49	15/49	15/49	15/49	15/49
Max. výškový rozdíl mezi vnitřními jednotkami	10/33	10/33	10/33	10/33	10/33

Modely s rychlospojkami Jednotka: ft/m

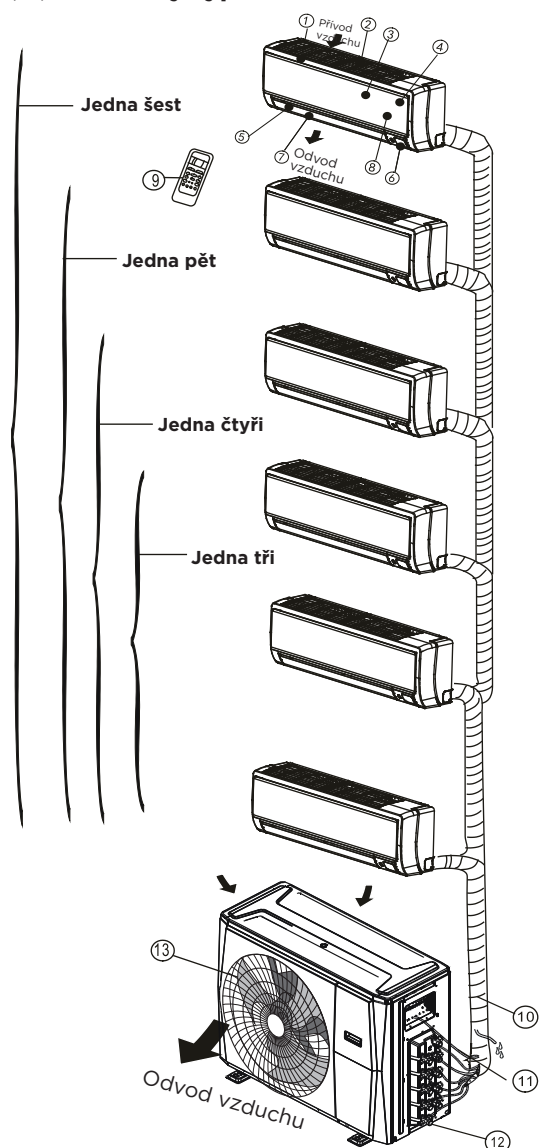
	1 pohon 2	1 pohon 3	1 pohon 4	1 pohon 5	—
Max. délka pro všechny místnosti	37,5/123	52,5/172	67,5/221	67,5/221	—
Max. délka pro jednu vnitřní jednotku	22,5/73	22,5/73	22,5/73	22,5/73	—
Max. výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou	10/33	10/33	10/33	10/33	—
Max. výškový rozdíl mezi vnitřními jednotkami	7,5/24	7,5/24	7,5/24	7,5/24	—

Při instalaci více vnitřních jednotek s jednou venkovní jednotkou zajistěte, aby délka chladicího potrubí a výškový rozdíl mezi vnitřními a venkovními jednotkami splňovaly požadavky uvedené v následujícím diagramu:



PŘEHLED VÝROBKU

(A) Nástěnný typ



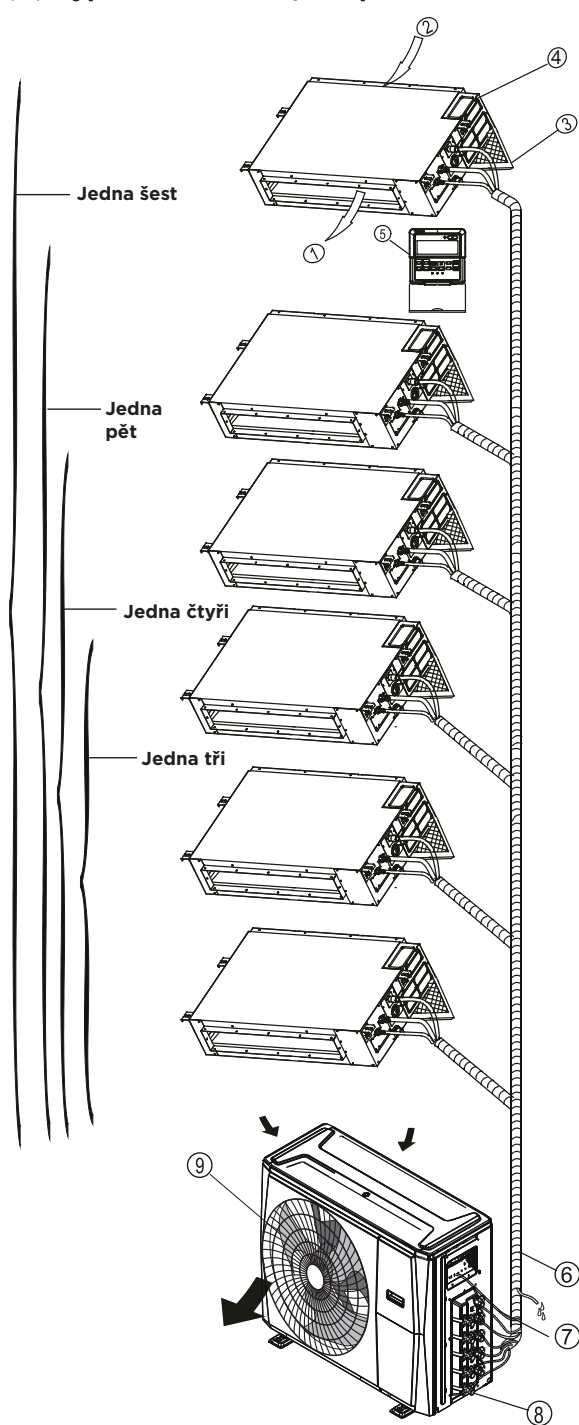
Vnitřní jednotka

1. Rám panelu
2. Zadní mřížka sání vzduchu
3. Přední panel
4. Filtr čističe vzduchu a vzduchový filtr (vzadu)
5. Horizontální žaluzie
6. LCD zobrazovací okno
7. Vertikální žaluzie
8. Tlačítko ručního ovládání (vzadu)
9. Držák dálkového ovladače

Venkovní jednotka

10. Odtoková hadice, potrubí pro připojení chladiva
11. Spojovací kabel
12. Uzavírací ventil
13. Kryt ventilátoru

(B) Typ vzduchovodu/stropu



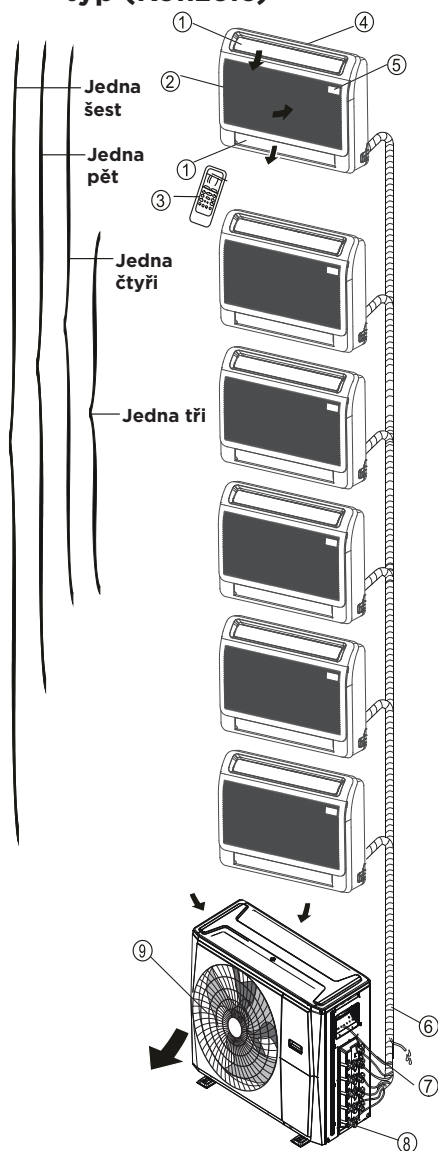
Vnitřní jednotka

1. Odvod vzduchu
2. Přívod vzduchu
3. Vzduchový filtr
4. Elektrická řídicí skříň
5. Kabelový ovladač

Venkovní jednotka

6. Odtoková hadice, potrubí pro připojení chladiva
7. Spojovací kabel
8. Uzavírací ventil
9. Kryt ventilátoru

(C) Podlahový a stojanový typ (Konzole)



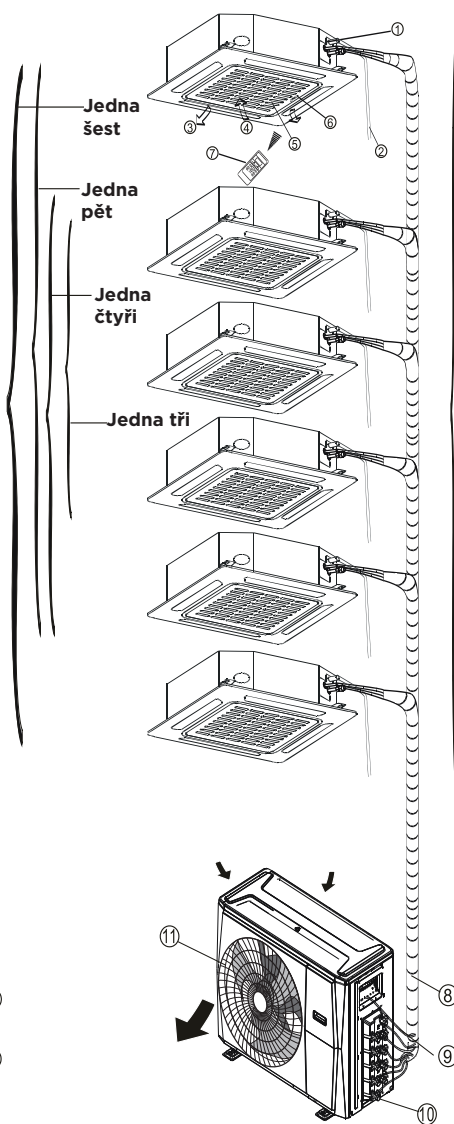
Vnitřní jednotka

1. Vzduchový žaluziový kryt (na výstupu vzduchu)
2. Přívod vzduchu
3. Dálkový ovladač
4. Instalační část
5. Zobrazovací panel

Venkovní jednotka

6. Odtoková hadice, potrubí pro připojení chladiva
7. Spojovací kabel
8. Uzavírací ventil
9. Kryt ventilátoru

(D) Kompaktní čtyřcestná kazetová jednotka



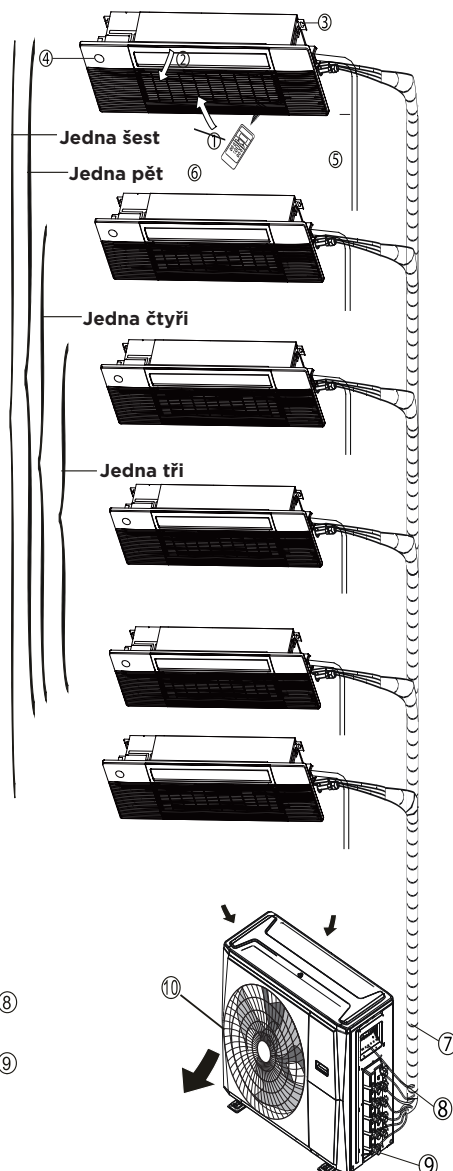
Vnitřní jednotka

1. Čerpadlo odtoku (odčerpávání vody z vnitřní jednotky)
2. Odtoková hadice
3. Odvod vzduchu
4. Přívod vzduchu
5. Přívod vzduchu grilem
6. Zobrazovací panel
7. Dálkový ovladač

Venkovní jednotka

8. Připojovací potrubí chladiva
9. Spojovací kabel
10. Uzavírací ventil
11. Kryt ventilátoru

(E) Jednosměrný kazetový typ



Vnitřní jednotka

1. Vzduchový vstup (s v něm umístěným vzduchovým filtrem)
2. Vzduchový žaluziový kryt (na výstupu vzduchu)
3. Instalační část
4. Zobrazovací panel
5. Odtokové potrubí
6. Dálkový ovladač

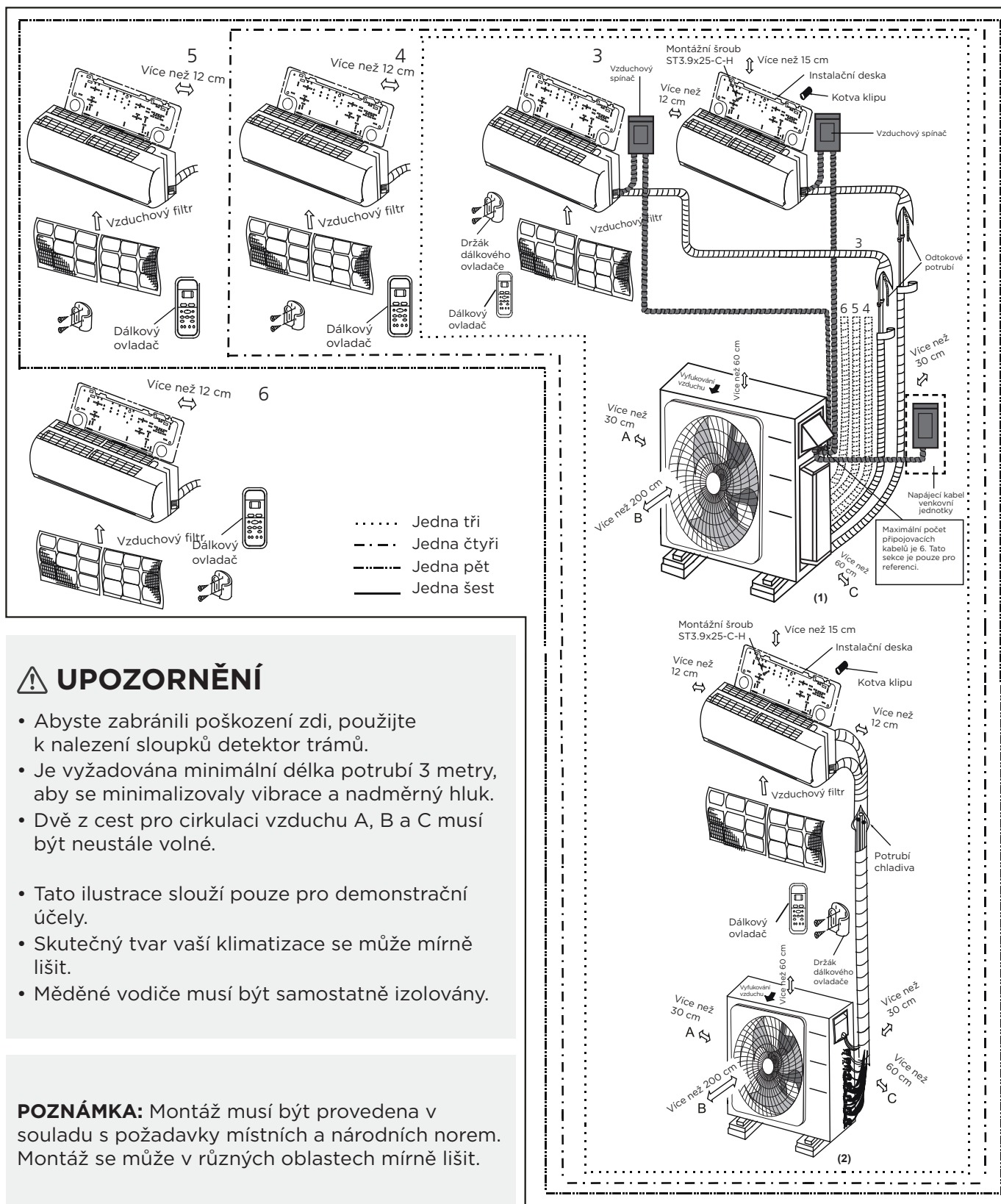
Venkovní jednotka

7. Připojovací potrubí chladiva
8. Spojovací kabel
9. Uzavírací ventil
10. Kryt ventilátoru

POZNÁMKA:

- U multi-splitových klimatizací může být jedna venkovní jednotka spárována s různými typy vnitřních jednotek. Všechny obrázky v tomto návodu jsou pouze pro demonstrační účely. Vaše klimatizace může být mírně odlišná, i když je podobná tvarem.
- Nutnost umožnit odpojení spotřebiče od napájení po instalaci, pokud spotřebič neobsahuje vypínač vyhovující požadavkům. Odpojení může být dosaženo tím, že je zástrčka přístupná, nebo začleněním spínače do pevného vedení v souladu s pravidly zapojení.

Instalační schéma



⚠ UPOZORNĚNÍ

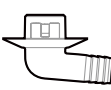
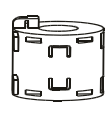
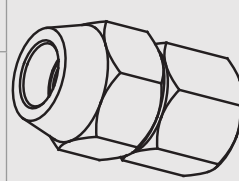
- Abyste zabránili poškození zdi, použijte k nalezení sloupků detektor trámů.
- Je vyžadována minimální délka potrubí 3 metry, aby se minimalizovaly vibrace a nadměrný hluk.
- Dvě z cest pro cirkulaci vzduchu A, B a C musí být neustále volné.
- Tato ilustrace slouží pouze pro demonstrační účely.
- Skutečný tvar vaší klimatizace se může mírně lišit.
- Měděné vodiče musí být samostatně izolovány.

POZNÁMKA: Montáž musí být provedena v souladu s požadavky místních a národních norem. Montáž se může v různých oblastech mírně lišit.

INSTALACE VÝROBKU

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Klimatizační systém se dodává s následujícím příslušenstvím. K montáži klimatizace použijte všechny montážní díly a příslušenství. Nesprávná montáž může vést k úniku vody, úrazu elektrickým proudem a požáru nebo k selhání spotřebiče. Položky, které nejsou součástí klimatizace, je třeba zakoupit samostatně.

Název příslušenství	Množství (ks)	Tvar	Název příslušenství	Množství (ks)	Tvar
Návod	2-4		Odtoková spojka (některé modely)	1	
Montážní deska (některé modely)	1		Těsnicí kroužek (některé modely)	1	
Plastové rozpínací pouzdro (některé modely)	5-8 (v závislosti na modelu)		Magnetický kroužek (Připevněte ho na spojovací kabel mezi vnitřní a venkovní jednotkou po instalaci.) (některé modely)	Liší se podle modelu	
Samovrtný šroub A (některé modely)	5-8 (v závislosti na modelu)		Gumový kroužek na ochranu kabelu (Pokud svorka kabelu nemůže upevnit malý kabel, použijte gumový kroužek na ochranu kabelu [dodávaný v příslušenství] k obalení kabelu. Poté jej upevněte na místě pomocí svorky na kabel. (některé modely)	1	
Přepojovací konektor (součástí balení vnitřní nebo venkovní jednotky, v závislosti na modelu) POZNÁMKA: Velikost potrubí se může lišit podle spotřebiče. Aby bylo možné vyhovět různým požadavkům na velikost potrubí, je někdy nutné na venkovní jednotku nainstalovat přechodový konektor.	Volitelná část (jeden kus na jednu vnitřní jednotku) Volitelná část (0-12 kusů pro venkovní jednotku, v závislosti na modelech)				

Volitelné příslušenství

Existují dva typy dálkových ovladačů: drátové a bezdrátové.

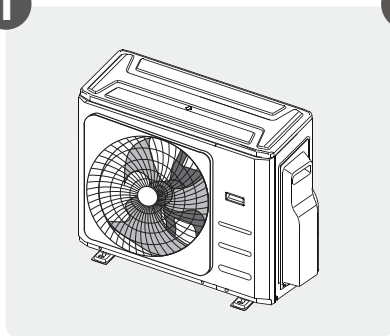
- Vyberte dálkový ovladač na základě preferencí a požadavků zákazníka a nainstalujte jej na vhodné místo.

Odkazujte se na katalogy a technickou literaturu pro výběr vhodného dálkového ovladače.

Název	Tvar		Množství (ks)
Sestava připojovacího potrubí	Strana kapaliny	Ø 6,35 (1/4")	Díly, které je nutné zakoupit samostatně. Obratě se na prodejce, aby vám poskytl informace o správné velikosti potrubí zakoupené jednotky.
		Ø 9,52 (3/8")	
	Strana plynu	Ø 9,52 (3/8")	
		Ø 12,7 (1/2")	
		Ø 16 (5/8")	

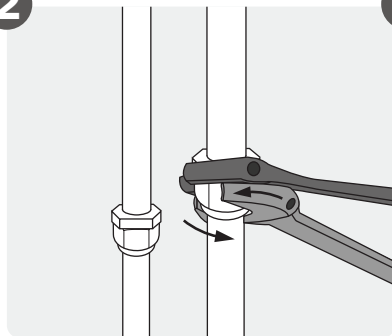
SOUHRN INSTALACE

1



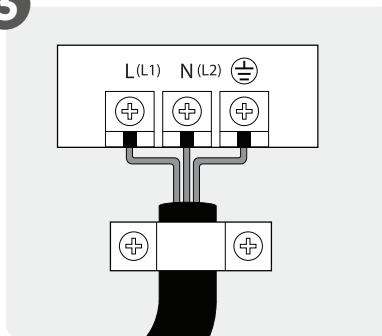
Nainstalujte venkovní jednotku

2



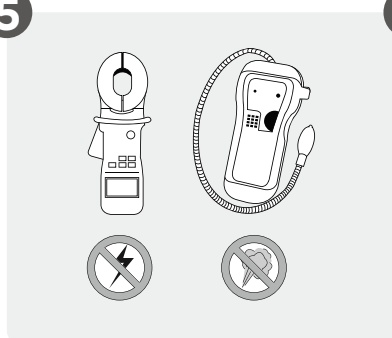
Připojte potrubí chladiva

3



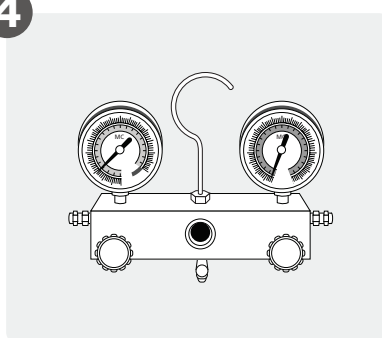
Připojte vodiče

5



Provedte zkušební spuštění

4



Evakuujte chladicí systém

Montáž venkovní jednotky

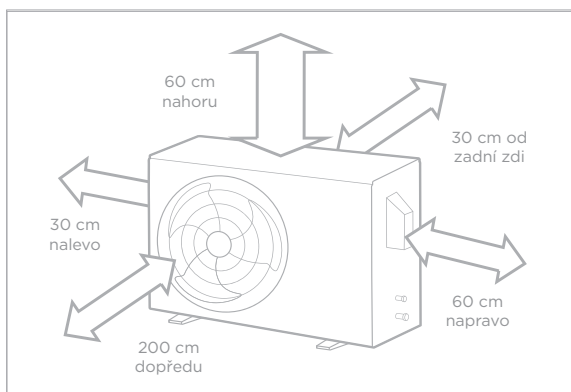
1

Výběr místa montáže

POZNÁMKA: PŘED MONTÁŽÍ

Než budete venkovní jednotku montovat, je nutné zvolit vhodné místo. Níže jsou uvedena měřítka, která vám pro jednotku pomohou vybrat vhodné místo.

Správné místo k montáži musí splňovat následující měřítka:



✓ Místo musí splňovat všechny požadavky na prostor uvedené výše v požadavcích na montážní prostor.



✓ Místo, které zajišťuje dobrou cirkulaci vzduchu a odvětrávání.



✓ Místo je pevné a masivní - dokáže jednotku udržet a nebude vibrovat.



✓ Hluk jednotky nebude rušit ostatní



✓ Místo je po delší období chráněné před slunečním zářením a deštěm.



✓ Na místech s možností sněhových srážek přijměte příslušná opatření, abyste zabránili tvoření námrazy a poškození cívky.

Dlouhodobě

⚠ UPOZORNĚNÍ:

SPECIÁLNÍ OPATŘENÍ PRO EXTREMNÍ POČASÍ

Když je jednotka vystavena silnému větru:

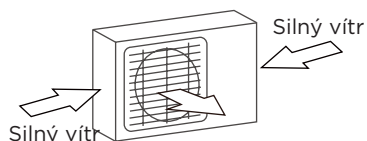
Namontujte jednotku tak, aby byl ventilátor odvodu vzduchu v úhlu 90° ke směru větru. Je-li to třeba, dejte před jednotku nějakou bariéru, abyste ji ochránili před extrémně silným větrem. Viz níže uvedené obrázky.

Když je jednotka často vystavena silnému dešti nebo sněhu:

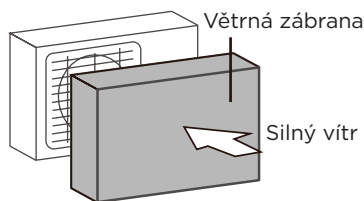
Postavte nad jednotkou nějaký přístřešek, který ji ochrání před deštěm a sněhem. Buďte opatrní, abyste nevytvořili překážku proudění vzduchu kolem jednotky.

Když je jednotka často vystavena slanému vzduchu (u moře):

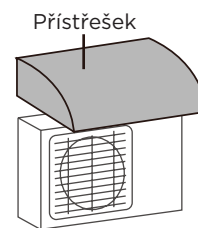
Použijte venkovní jednotku, která je určena speciálně k odolávání korozi.



Nasměrujte jednotku do úhlu 90° ke směru větru.



Postavte k ochraně jednotky větrnou zábranu.



Postavte k ochraně jednotky přístřešek.

NEMONTUJTE jednotku na následující místa:

- ⊘ Do blízkosti překážek, které by blokovaly její přívody a odvody vzduchu.
- ⊘ Do blízkosti veřejné ulice, zalidněných míst nebo tam, kde by hluk z jednotky rušil ostatní.
- ⊘ Do blízkosti zvířat nebo rostlin, kterým by vypouštění horkého vzduchu škodilo.
- ⊘ Do blízkosti jakýchkoli zdrojů hořlavých plynů.
- ⊘ Na místě, které je vystaveno velkému množství prachu.
- ⊘ Na místě vystaveném nadměrnému množství slaného vzduchu.

2 Montáž odtokové spojky (pouze u jednotky s tepelným čerpadlem)

Než venkovní jednotku přišroubujete na její místo, musíte na spodní stranu jednotky namontovat odtokovou spojku.

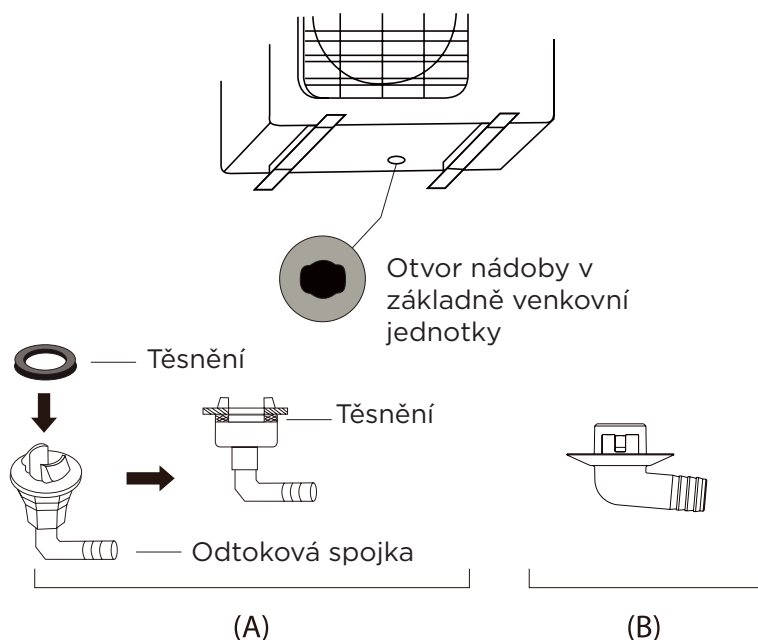
Upozorňujeme, že v závislosti na typu venkovní jednotky existují dva různé typy odtokových spojek.

Pokud je odtoková spojka dodána s pryžovým těsněním (viz obr. A), provedte následující:

1. Na konec odtokové spojky, který se připojí k venkovní jednotce, nasadte pryžové těsnění.
2. Vložte odtokovou spojku do otvoru nádoby v základně jednotky.
3. Otočte odtokovou spojku o 90°, dokud nezapadne na místo směrem k přední části jednotky.
4. K odtokové spojce připojte prodloužení odtokové hadice (není součástí dodávky), které během režimu vytápění přesměruje vodu z jednotky.

Pokud odtoková spojka není dodána s pryžovým těsněním (viz obr. B), provedte následující:

1. Vložte odtokové spojení do otvoru na základní pánvi, pevně přitlačte, aby bylo správně nainstalováno a neodpojilo se.
2. K odtokové spojce připojte prodloužení odtokové hadice (není součástí dodávky), které během režimu vytápění přesměruje vodu z jednotky.



! V CHLADNÉM KLIMATU

V chladném klimatu zajistěte, aby byla odtoková hadice umístěna co nejsvisleji, aby voda mohla rychle odtékat. Pokud voda odtéká příliš pomalu, může hadice zamrznout a jednotka se může zaplavit.

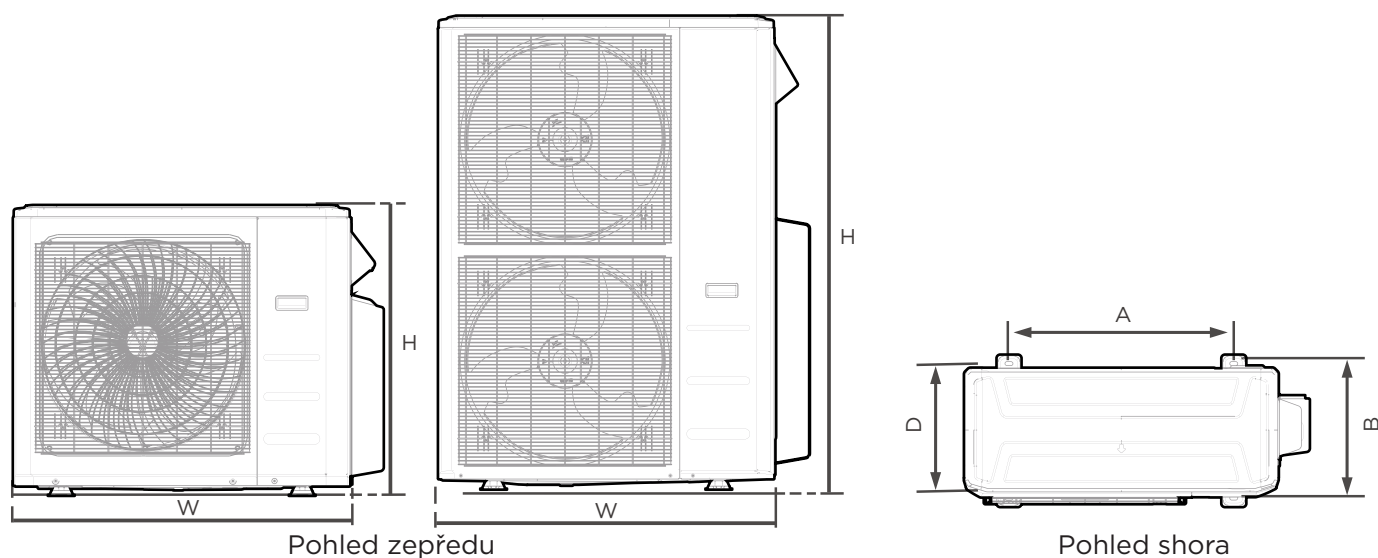
3 Ukotvení venkovní jednotky

! VAROVÁNÍ

PŘI VRTÁNÍ DO BETONU SE DOPORUČUJE VŽDY NOSIT OCHRANU OČÍ.

- Venkovní jednotku lze ukotvit k zemi nebo pomocí šroubu (M10) namontovat na držák s montáží na stěnu. Podle níže uvedených rozměrů si připravte montážní základnu jednotky.
- Níže je seznam velikostí venkovních jednotek a vzdáleností mezi jejich montážními nožičkami. Podle níže uvedených rozměrů si připravte montážní základnu jednotky.

Typy a specifikace venkovních jednotek (venkovní jednotka děleného typu)



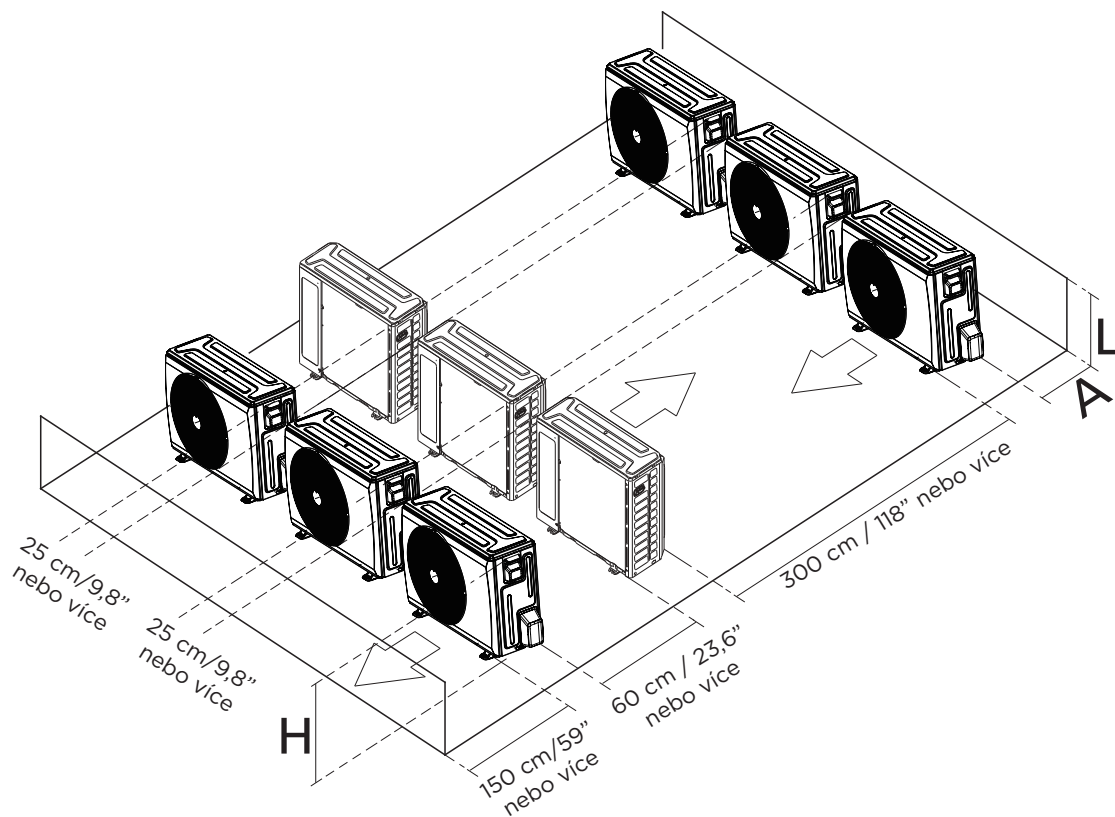
(jednotka: mm/palec)

Řady sériové instalace

Vztahy mezi H, A a L jsou následující.

	DOLŮ	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm/9,8" nebo více
	$1/2H < L \leq H$	30 cm/11,8" nebo více
$L > H$	Nelze nainstalovat	

Rozměry venkovní jednotky š × v × h	Montážní rozměry	
	Vzdálenost A	Vzdálenost B
760×590×285 (29,9×23,2×11,2)	530 (20,85)	290 (11,4)
765×555×303 (30,1×21,8×11,9)	452 (17,8)	286 (11,3)
800×554×333 (31,5×21,8×13,1)	514 (20,24)	340 (13,39)
805×554×330 (31,7×21,8×12,9)	511 (20,1)	317 (12,5)
810×558×310 (31,9×22×12,2)	549 (21,6)	325 (12,8)
845×700×320 (33,27×27,5×12,6)	560 (22)	335 (13,2)
845×702×363 (33,27×27,6×14,3)	540 (21,26)	350 (13,8)
890×673×342 (35,0×26,5×13,5)	663 (26,1)	354 (13,9)
900×860×315 (35,4×33,85×12,4)	590 (23,2)	333 (13,1)
900×1170×350 (35,4×46×13,8)	590 (23,2)	378 (14,88)
938×1369×392 (36,93×53,9×15,43)	634 (24,96)	404 (15,9)
945×810×395 (37,2×31,9×15,55)	640 (25,2)	405 (15,95)
946×810×410 (37,2×31,9×16,14)	673 (26,5)	403 (15,87)
946×810×420 (37,2×31,9×16,53)	673 (26,5)	403 (15,87)
952×810×404 (37,5×31,9×15,9)	673 (26,5)	403 (15,87)
952×1333×410 (37,5×52,5×16,14)	634 (24,96)	404 (15,9)
952×1333×415 (37,5×52,5×16,34)	634 (24,96)	404 (15,9)
980×975×410 (38,58×38,39×16,14)	616 (24,25)	397 (15,63)
980×975×415 (38,58×38,39×16,34)	616 (24,25)	397 (15,63)
990×965×345 (38,98×38×13,58)	624 (24,58)	366 (14,4)



Poznámky k vrtání otvoru do zdi

Musíte vyvrtat otvor ve zdi pro potrubí chladiwa a signální kabel, který propojí vnitřní a venkovní jednotky.

1. Určete umístění otvoru ve zdi na základě umístění venkovní jednotky.
2. Pomocí jádrového vrtáku o průměru 65 mm (2,5") vyvrtejte otvor ve zdi.

POZNÁMKA: Při vrtání otvoru ve zdi se vyhněte kabelům, instalatérskému potrubí a jiným citlivým součástem.

3. Umístěte do otvoru ochrannou nástěnnou manžetu. Tím se ochrání okraje otvoru a pomůže to jeho utěsnění po dokončení instalačního procesu.

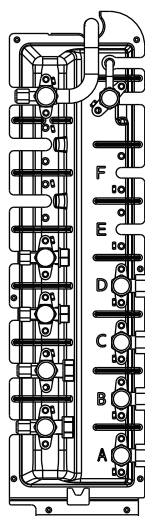
Při výběru vnitřní jednotky 24K

Jednotka 24K pro vnitřní použití může být připojena pouze k systému A. Pokud jsou dvě 24K vnitřní jednotky, mohou být připojeny pomocí systémů A a B.

Velikost spojovacího potrubí systému A a B

(jednotka: palec)

Objem vnitřní jednotky (Btu/h)	Kapalina	Plyn
6K7K/9K/12K	1/4	3/8
12 tisíc/18 tisíc	1/4	1/2
24K/36K	3/8	5/8



PŘIPOJENÍ POTRUBÍ CHLADIVA

POZNÁMKA:

POZNÁMKA: U modelů s rychlým připojením se prosím řiďte interní příručkou stroje pro postup instalace připojovacího potrubí. Externí příručka k zařízení neopakuje pokyny.

Při připojování potrubí chladiva **NEDOVOLTE**, aby se do jednotky dostaly jakékoli jiné látky nebo plyny než uvedené chladivo. Přítomnost jiných plynů nebo látek snižuje kapacitu jednotky a může způsobit abnormálně vysoký tlak v chladicím cyklu. Mohlo by to způsobit výbuch a zranění.

Pokyny k připojení – potrubí chladiva

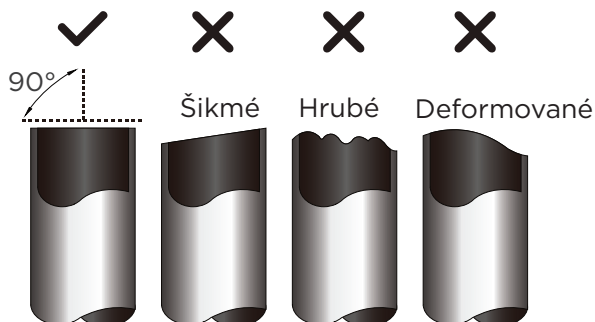
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Odbočné potrubí musí být instalováno vodorovně. Úhel větší než 10° může způsobit poruchu.
- **NE**instalujte připojovací potrubí, dokud nebudou nainstalovány jak vnitřní, tak venkovní jednotky.
- Izolujte jak plynové, tak kapalná potrubí, aby se zabránilo kondenzaci.

Krok 1: Uříznuté potrubí

Při přípravě potrubí chladiva dbejte mimořádné opatrnosti, abyste je řádně uříznuli a opertlovali. Zajistíte tím efektivní provoz a minimalizujete nutnost údržby v budoucnosti.

- Změřte vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
- Pomocí řezačky na potrubí uřízněte trubku mírně delší, než je naměřená vzdálenost.
- Trubku je nutné uříznout v dokonalém úhlu 90°.



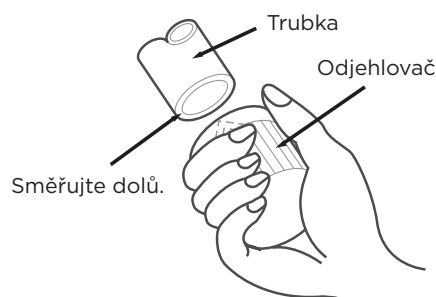
⚠ NEDEFORMUJTE POTRUBÍ PŘI ŘEZÁNÍ

Dbejte mimořádné opatrnosti, abyste trubku během řezání nepoškodili, nepromáčkli ani jinak nedeformovali. Tím se výrazně sníží zahřívání.

Krok 2: Odstranění otřepů

Otřepy mohou ovlivňovat vzduchotěsnost spojení potrubí chladiva. Musejí být kompletně odstraněny.

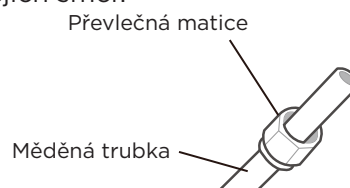
- Podržte trubku skloněnou směrem dolů, aby otřepy nemohly spadnout do trubky.
- Pomocí odjehlovače nebo jiného nástroje na odstraňování otřepů odstraňte z uříznuté části trubky všechny otřepy.



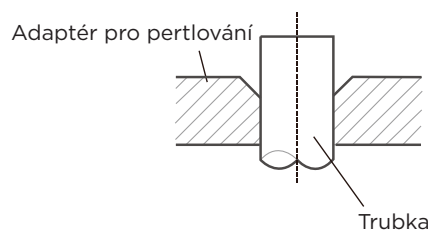
Krok 3: Pertlování konců trubek

K zajištění vzduchotěsnosti je nezbytné řádné opertlování.

- Po odstranění otřepů z uříznuté trubky utěsňte konce PVC páskou, aby se do trubky nemohly dostat žádné cizorodé materiály.
- Obalte trubku izolačním materiálem.
- Dejte na oba konce trubky převlečné matice. Zkontrolujte, zda jsou správně nasměrovány, protože je po pertlování nelze nasadit ani změnit jejich směr.

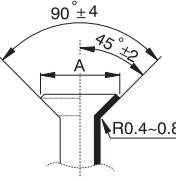


- Jakmile budete připraveni k pertlování, sejměte z obou konců trubky PVC pásku.
- Připevněte přechodku na konci potrubí. Konec potrubí musí přesahovat rozšířený tvar.



- Na adaptér nasadte nástroj pro pertlování.
- Otáčejte rukojetí nástroje pro pertlování, dokud není trubka zcela roztažena.

PRODLOUŽENÍ POTRUBÍ ZA ADAPTÉR PRO PERTLOVÁNÍ

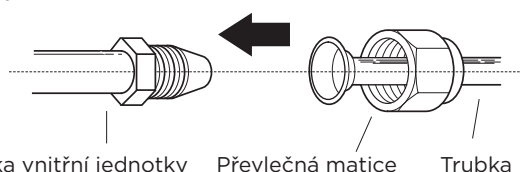
Měřidlo potrubí	Utahovací moment	Rozměr rozšíření (A) (Jednotka: mm/palec)		Tvar roztažení
		Min.	Max.	
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18-20 Nm (180-200 kgf.cm)	8,4/0,33	8,7/0,34	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32-39 Nm (320-390 kgf.cm)	13,2/0,52	13,5/0,53	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49-59 Nm (490-590 kgf.cm)	16,2/0,64	16,5/0,65	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71 Nm (570-710 kgf.cm)	19,2/0,76	19,7/0,78	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101 Nm (670-1010 kgf.cm)	23,2/0,91	23,7/0,93	
Ø 22 (Ø 7/8")	85-110 Nm (850-1100 kgf.cm)	26,4/1,04	26,9/1,06	

- Sejměte nástroj pro pertlování a adaptér pro pertlování. Poté zkontrolujte, zda na konci trubky nejsou praskliny a zda je roztažení rovnoměrné.

Krok 4: Připojení potrubí

Nejprve připojte měděné potrubí k vnitřní jednotce, poté jej připojte k venkovní jednotce. Nejprve byste měli připojit potrubí s nízkým tlakem, poté potrubí s vysokým tlakem.

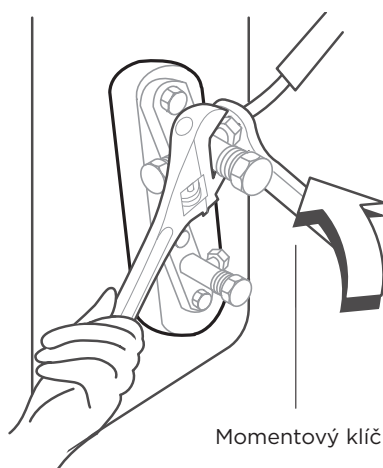
- Při připojování převlečných matic naneste na rozšířené konce trubek tenkou vrstvu chladicího oleje.
- Vyrovnejte středy obou trubek, které budete spojovat.



- Utáhněte převlečnou matici pevně rukou.
- Pomocí klíče uchopte matici na potrubí jednotky.
- Pevně držte matici a pomocí momentového klíče utahujte převlečnou matici podle hodnot utahovacího momentu v tabulce výše.

POZNÁMKA

Použijte jak klíč, tak momentový klíč při připojování nebo odpojování potrubí k jednotce / od ní.



! UPOZORNĚNÍ

Nezapomeňte kolem potrubí obalit izolaci. Přímý kontakt s holým potrubím může způsobit popáleniny nebo omrzliny.

- Ujistěte se, že je potrubí správně připojeno. Přílišné utažení může poškodit zvonové ústí a nedostatečné utažení může vést k úniku.

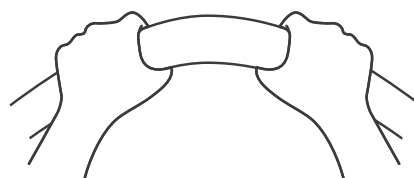
POZNÁMKA

MINIMÁLNÍ POLOMĚR OHYBU

Opatrně ohněte potrubí uprostřed podle níže uvedeného diagramu.

NE ohýbejte potrubí více než o 90° nebo více než 3krát.

Použijte vhodný nástroj



minimální poloměr 10 cm (3,9")

- Po připojení měděného potrubí k vnitřní jednotce obalte napájecí kabel, signální kabel a potrubí dohromady izolační páskou.

POZNÁMKA

NEPROPLÉTEJTE signálový kabel s jinými vodiči. Při spojování těchto položek dohromady.

NEproplétejte ani nekřížte signálový kabel s jiným vedením.

- Provlékněte toto potrubí skrz zeď a připojte ho k venkovní jednotce.
- Izolujte všechny potrubí, včetně ventilů venkovní jednotky.
- Otevřete uzavírací ventily venkovní jednotky, aby začal tok chladiva mezi vnitřní a venkovní jednotkou.

! UPOZORNĚNÍ

Zkontrolujte, zda po dokončení instalačních prací nedochází k úniku chladiva. Pokud dojde k úniku chladiva, okamžitě větrejte prostor a evakuujte systém (viz sekce Vzduchová evakuace v tomto manuálu).

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO ZAPOJENÍ

VAROVÁNÍ

PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTRICKÝCH PRACÍ SI PŘEČTĚTE TATO VAROVÁNÍ.

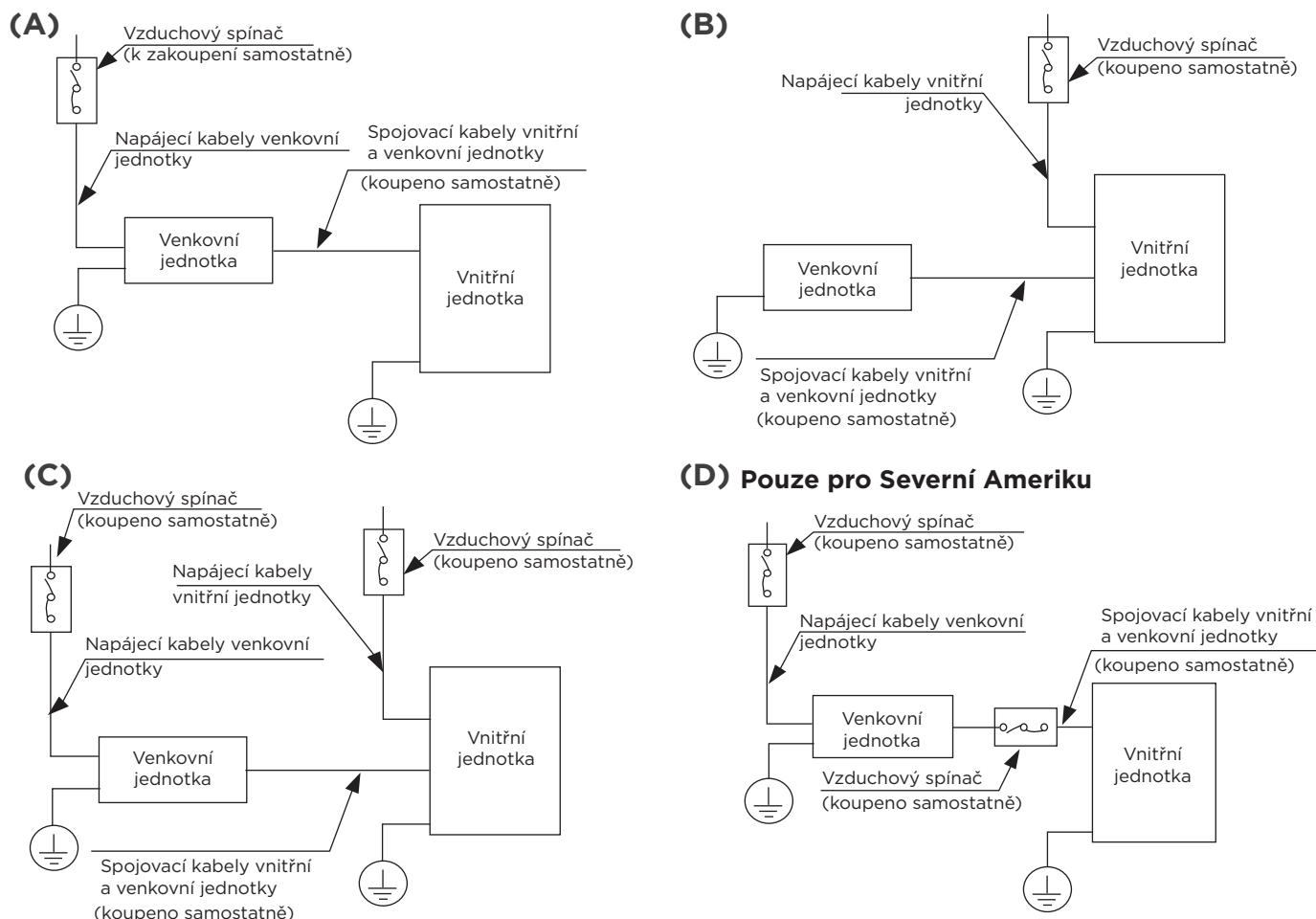
- Veškerá elektroinstalace musí dodržovat místní a národní elektrotechnické zákony a předpisy a musí ji instalovat elektrikář s příslušným oprávněním.
- Všechna elektrická zapojení musí být provedena podle schématu elektrického zapojení umístěného na panelech vnitřní a venkovní jednotky.
- Pokud dojde k vážnému bezpečnostnímu problému s napájením, okamžitě práce ukončete. Vysvětlíte důvody zákazníkovi a odmítnete jednotku namontovat, dokud nebude bezpečnostní problém řádně vyřešen.
- Napájecí napětí se musí pohybovat mezi 90–110 % jmenovitého napětí. Nedostatečné napájení může způsobit závadu, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Doporučuje se instalace externího přepětového ochranného zařízení u venkovního odpojovače.
- Při připojení napájení k pevným rozvodům musí být do pevných rozvodů zahrnut spínač nebo jistič, který odpojuje všechny póly a má mezeru mezi kontakty nejméně 1/8 palce (3 mm). Kvalifikovaný technik musí použít schválený jistič nebo spínač.
- Jednotku připojujte pouze k samostatnému větrovému obvodu. Do této zásuvky nepřipojujte žádný jiný spotřebič.
- Klimatizaci je nutné řádně uzemnit.
- Všechny vodiče musí být pevně zapojeny. Volné zapojení může způsobovat přehřívání svorek, což by vedlo k závadě výrobku a možnému požáru.
- Zabraňte tomu, aby se vodiče dotýkaly nebo ležely na potrubí chladiva, kompresoru nebo jakékoli jiné pohybující se části v jednotce.
- Pokud má jednotka přídavné elektrické topení, musí být namontováno nejméně 1 metr (40in) od všech hořlavých materiálů.
- Nikdy se brzy po vypnutí napájení nedotýkejte elektrických součástí, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem. Po vypnutí napájení vždy počkejte alespoň 10 minut a až poté se elektrických součástí dotkněte.
- Ujistěte se, že nepřekřížíte své elektrické vedení se signálním vedením. To může způsobit zkreslení, rušení nebo možná poškození tištěných spojů.
- Žádné jiné zařízení by nemělo být připojeno ke stejnému elektrickému obvodu.
- Nejprve připojte venkovní vodiče, poté připojte vnitřní vodiče.

VAROVÁNÍ

PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTRICKÝCH NEBO ELEKTROINSTALAČNÍCH PRACÍ VYPNĚTE HLAVNÍ NAPÁJENÍ SYSTÉMU.

POZNÁMKA KE VZDUCHOVÉMU SPÍNAČI

Pokud je maximální proud klimatizace vyšší než 16 A, musí být použit vzduchový jistič nebo proudový chránič s ochranným zařízením (zakoupeno samostatně). Když je maximální proud klimatizace menší než 16 A, napájecí kabel klimatizace musí být vybaven zástrčkou (zakoupeno samostatně). V Severní Americe by měl být přístroj zapojen v souladu s požadavky NEC a CEC.



POZNÁMKA: Nákreasy slouží pouze k vysvětlení. Váš přístroj se může mírně lišit. Skutečná podoba má přednost.

Venkovní jednotka – zapojení

VAROVÁNÍ

Před prováděním jakýchkoli elektrických nebo elektroinstalačních prací vypněte hlavní napájení systému.

1. Příprava kabelu k zapojení

- Nejprve musíte zvolit správnou velikost kabelu. Ujistěte se, že používáte kabely H07RN-F.

POZNÁMKA: V Severní Americe zvolte typ kabelu podle místních elektrotechnických zákonů a předpisů.

**Minimální plocha průřezu napájecích a signálových kabelů – pro referenci
(Není použitelné pro Severní Ameriku)**

Jmenovitý proud zařízení (A)	Jmenovitá plocha průřezu (mm ²)
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1.5
> 16 a ≤ 25	2.5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

VÝBĚR SPRÁVNÉ VELIKOSTI KABELU

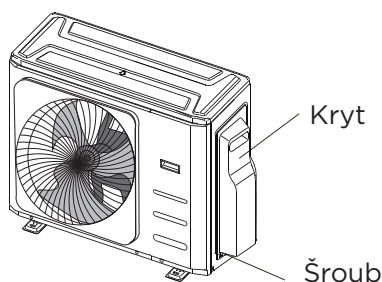
Velikost napájecího kabelu, signálového kabelu, pojistek a spínače musí být stanovena podle maximálního proudu jednotky. Maximální proud je uveden na typovém štítku umístěném na bočním panelu jednotky. Výběr správného kabelu, pojistky nebo spínače musí být v souladu s typovým štítkem.

POZNÁMKA: V Severní Americe zvolte správnou velikost kabelu podle minimální ampacity obvodu uvedené na jmenovitém štítku jednotky.

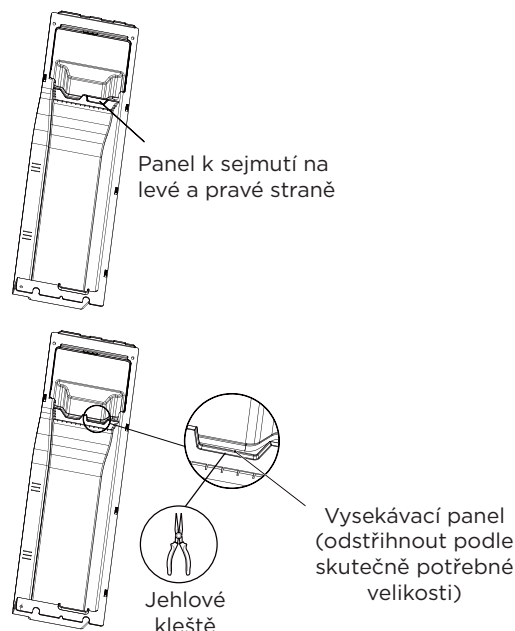
- Použijte odizolovač vodičů a odstraňte gumový plášť z obou konců signálového kabelu tak, aby bylo odkryto přibližně 15 cm (5,9") vodiče.
- Odstraňte izolaci z konců.
- Použijte krimpovací kleště a krimpujte U-oka na koncích.

POZNÁMKA: Při připojování vodičů přísně dodržujte schéma zapojení uvedené uvnitř krytu elektrické skříňky.

- Odstraňte elektrický kryt venkovní jednotky. Pokud na venkovní jednotce není kryt, odšroubujte šrouby z údržbové desky a odstraňte ochrannou desku.



- Připojte u-konektory ke svorkovnicím. Shodujte barvy/štítky vodičů se štítky na svorkovnici. Pevně přišroubujte U-očko každého vodiče k odpovídající svorce.
- Přípevněte kabel pomocí kabelové svorky.
- Nepoužívané vodiče zaizolujte elektrickou páskou. Držte je dál od jakýchkoli elektrických nebo kovových částí.
- Znovu nasadte kryt elektrické ovládací skříňky. Některé modely mají vyražený panel na elektrickém krytu, který lze v případě potřeby odříznout pro vyvedení napájecích kabelů.



Harmonické prohlášení

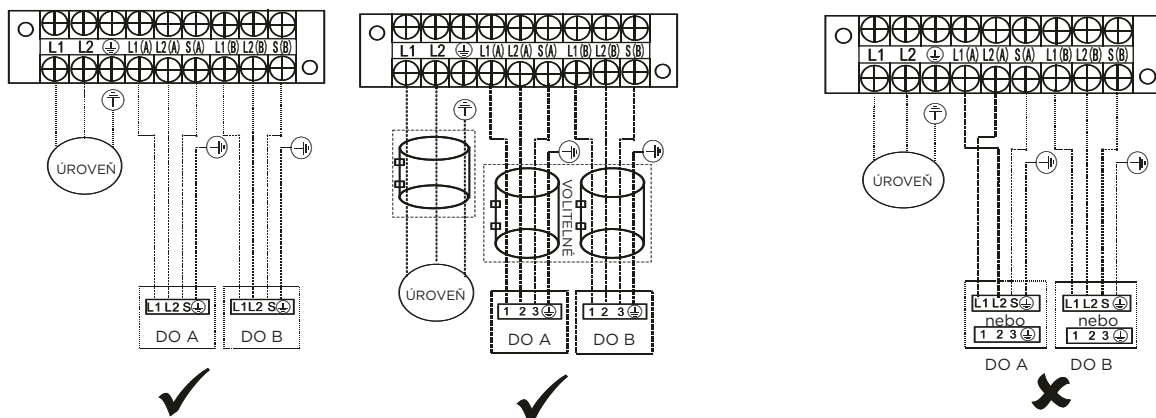
Zařízení M4OB-36HFN8-Q splňuje normu IEC 61000-3-12 za předpokladu, že zkratový výkon Ssc je v bodě rozhraní mezi napájením uživatele a veřejnou sítí větší nebo roven 4787737,5. Je odpovědností instalačního technika nebo uživatele zařízení zajistit, v případě potřeby po konzultaci s provozovatelem distribuční sítě, aby bylo zařízení připojeno pouze ke zdroji se zkratovým výkonem Ssc větším nebo rovným 4787737,5.

Zařízení M5OD-42HFN8-Q splňuje normu IEC 61000-3-12 za předpokladu, že zkratový výkon Ssc je v bodě rozhraní mezi napájením uživatele a veřejnou sítí větší nebo roven 3190042,5. Je odpovědností instalátéra nebo uživatele zařízení zajistit, případně po konzultaci s provozovatelem distribuční sítě, že zařízení je připojeno pouze k napájení s krátkodobým zkratovým výkonem Ssc větším nebo rovným 3190042,5.

Obrázek zapojení

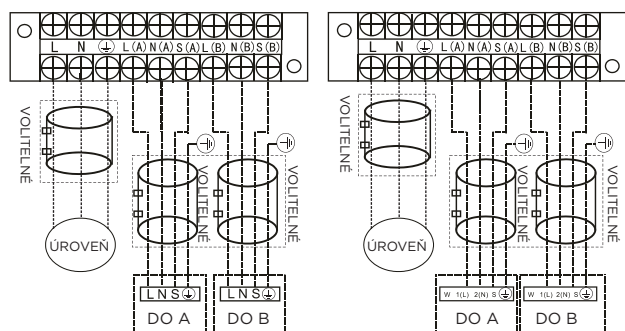
⚠ UPOZORNĚNÍ

Připojte spojovací kabely ke svorkovnicím, jak je identifikováno, s jejich odpovídajícími čísly na svorkovnicích vnitřní a venkovní jednotky. Například terminál L1(A) venkovní jednotky musí být připojen k terminálu L1/1 vnitřní jednotky. Venkovní jednotka může být kompatibilní s různými typy vnitřních jednotek, čísla na svorkovnici vnitřní jednotky se mohou mírně lišit. Věnujte prosím zvláštní pozornost při připojování vodiče.



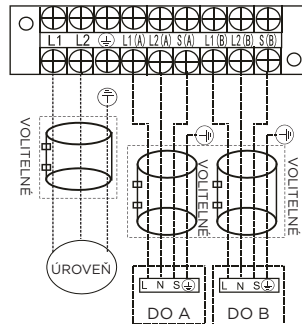
POZNÁMKA: U modelů s rychlospojky se prosím podívejte do „UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY“ přiložené k vnitřní jednotce. Odkazujte se na následující obrázky, pokud si koncoví uživatelé přejí provést vlastní zapojení. Protáhněte hlavní napájecí kabel spodním výstupem kabelové svorky. ---- Tento symbol označuje zapojení v terénu.

Modely jeden dva:

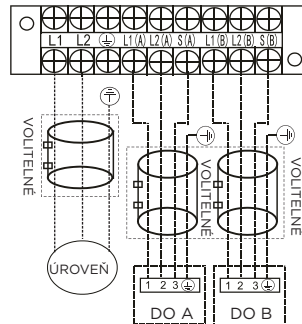


Model A

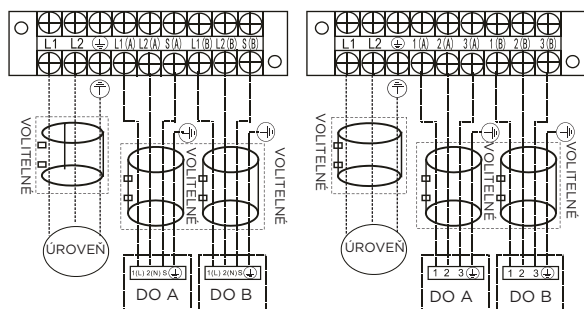
Model B



Model C

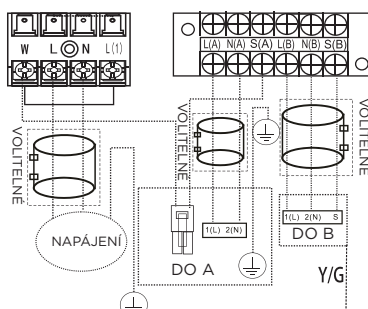


Model D

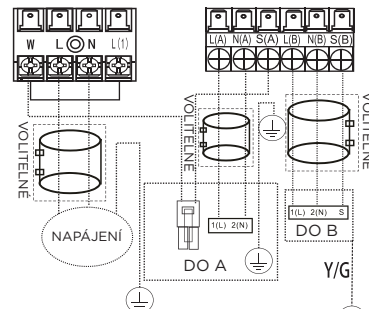


Model E

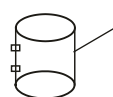
Model F



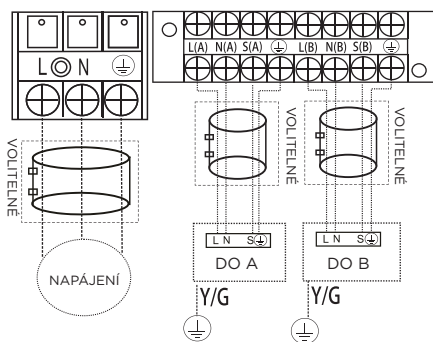
Model G



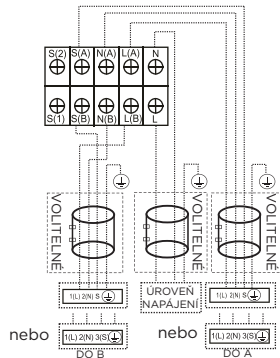
Model H



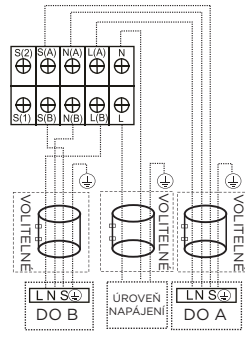
POZNÁMKA: Použijte magnetický kroužek (není součástí dodávky, volitelná součást) k upevnění spojovacího kabelu vnitřní a venkovní jednotky po instalaci. Pro jeden kabel se používá jeden magnetický kroužek.



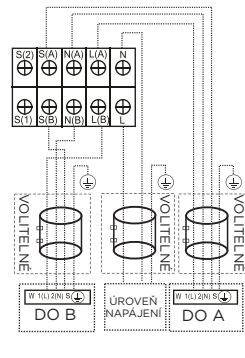
Model I



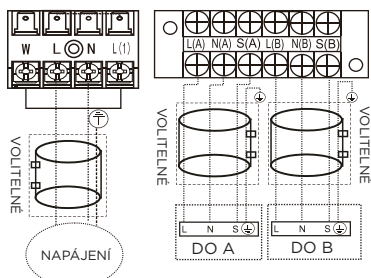
Model J



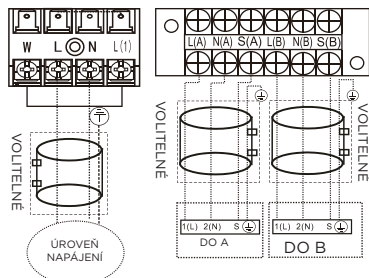
Model K



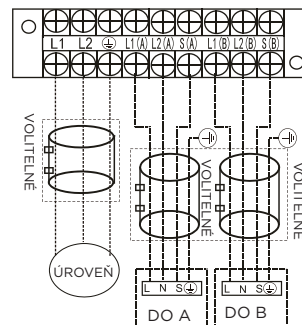
Model L



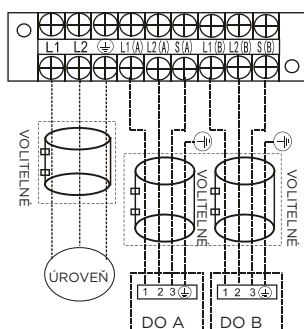
Model M



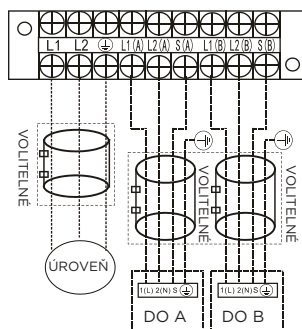
Model N



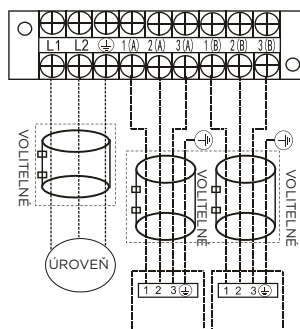
Model O



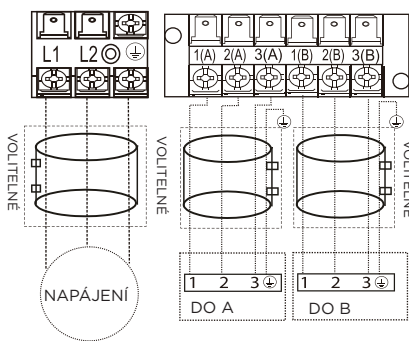
Model P



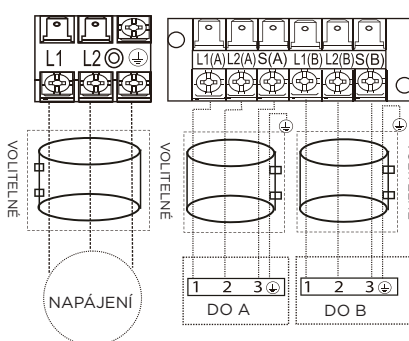
Model Q



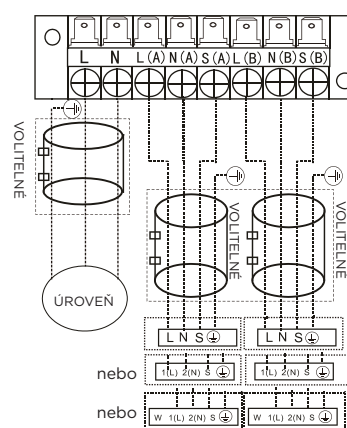
Model R



Model S

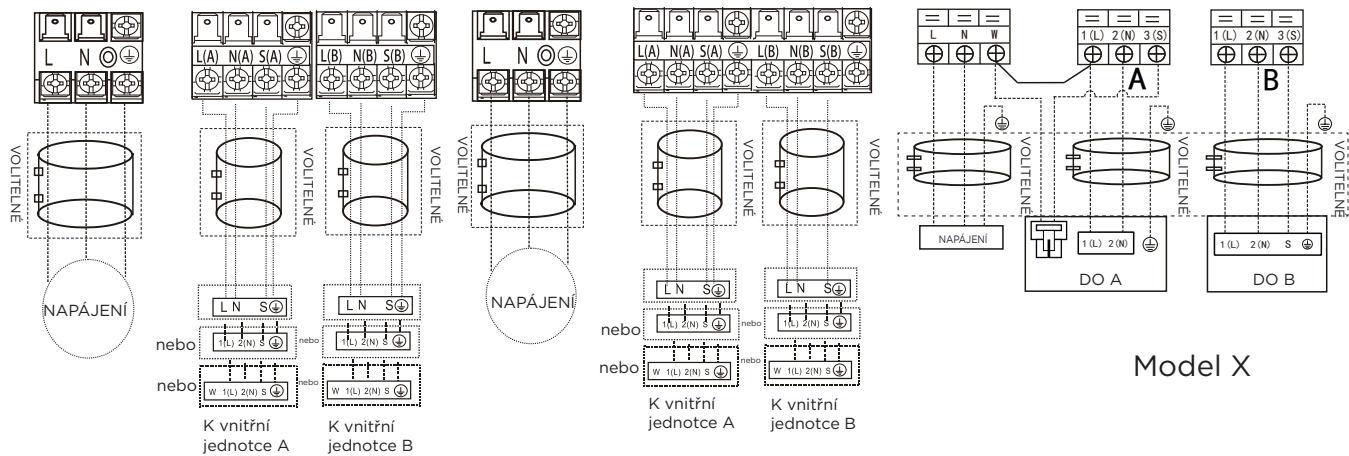


Model T

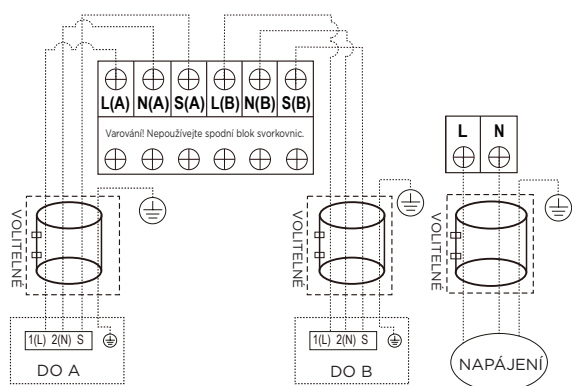
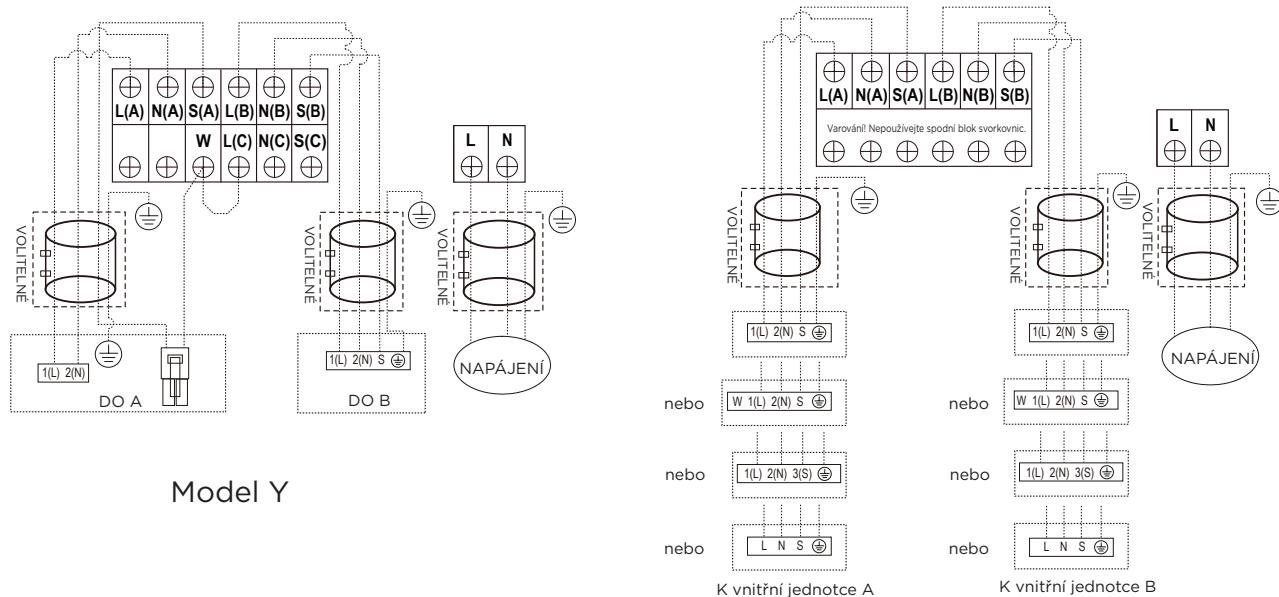


K vnitřní jednotce A K vnitřní jednotce B

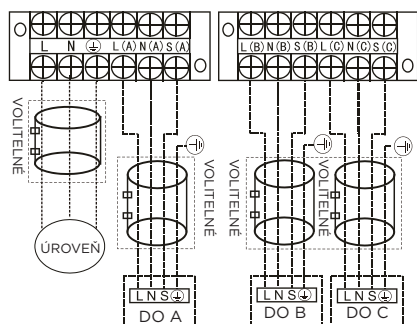
Model U



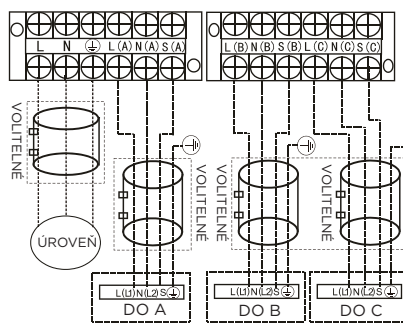
Model X



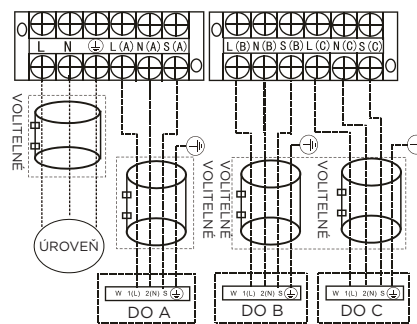
Modely jeden tři:



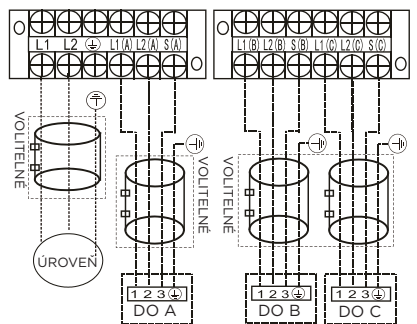
Model A



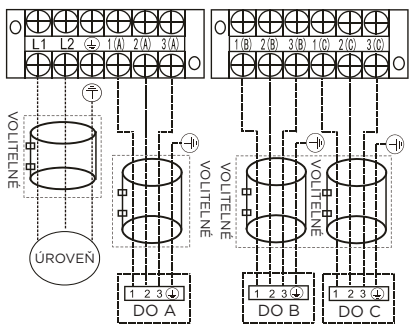
Model B



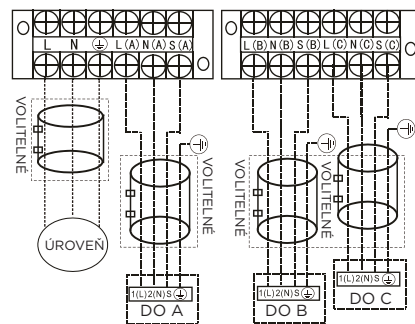
Model C



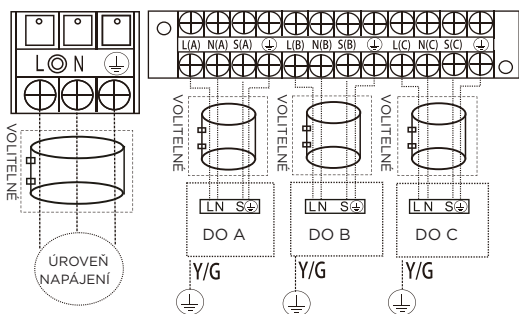
Model D



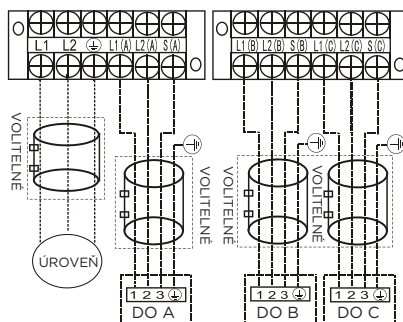
Model E



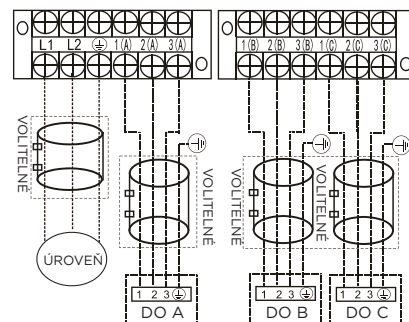
Model F



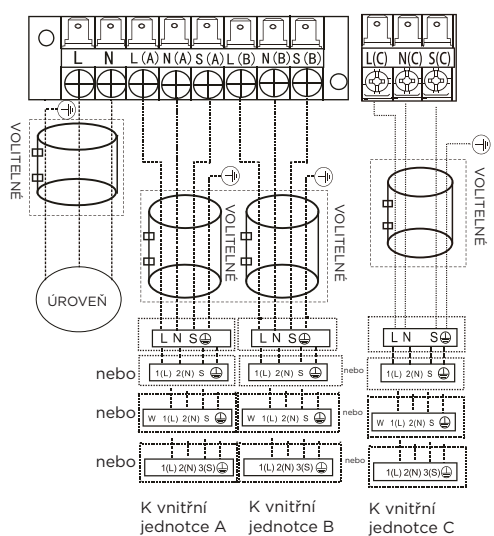
Model G



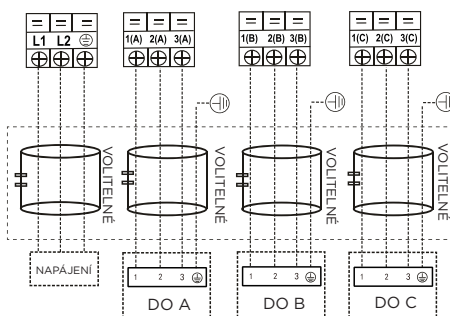
Model H



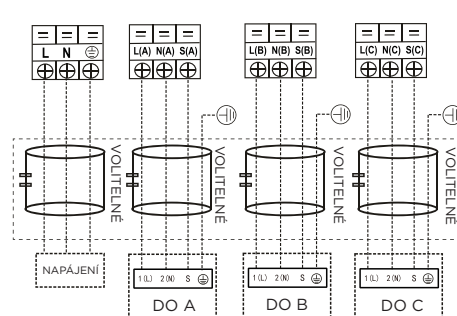
Model I



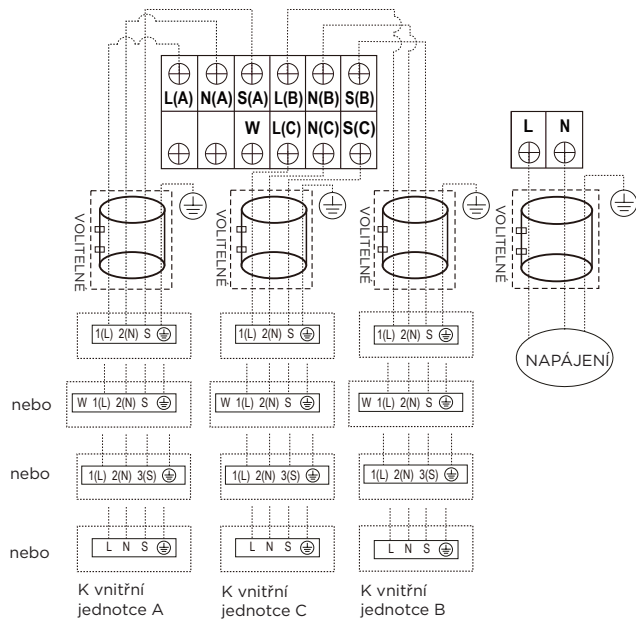
Model J



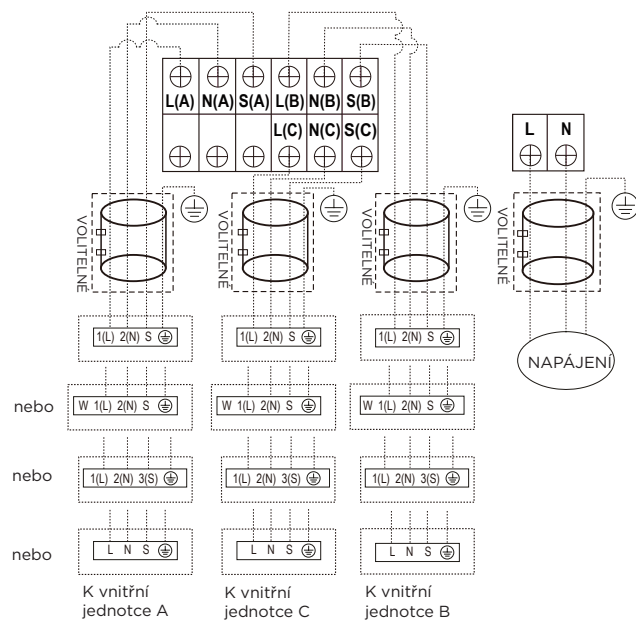
Model K



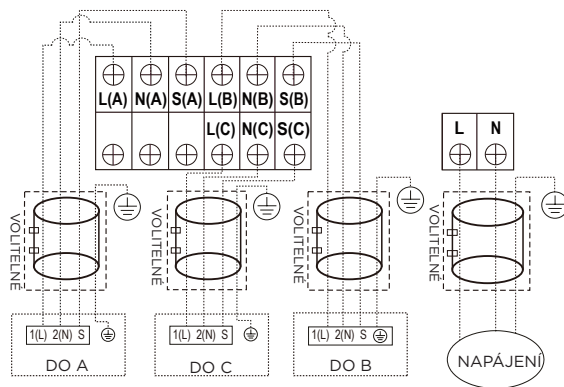
Model L



Model M

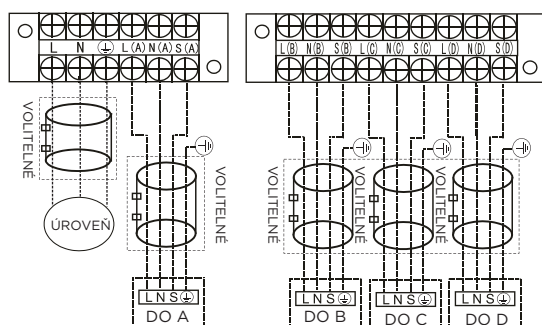


Model N

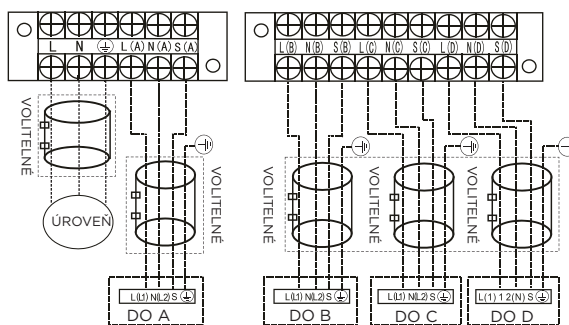


Model O

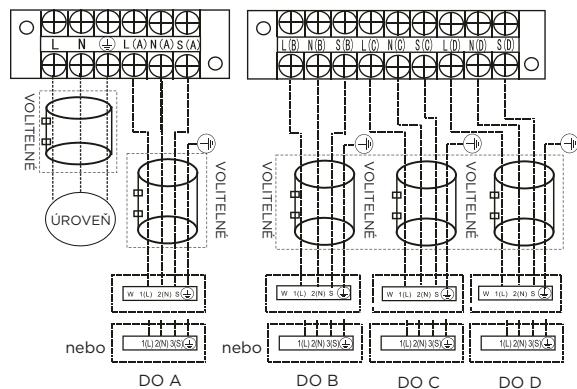
Modely jedna čtyři:



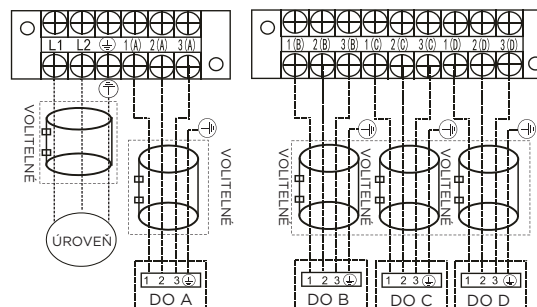
Model A



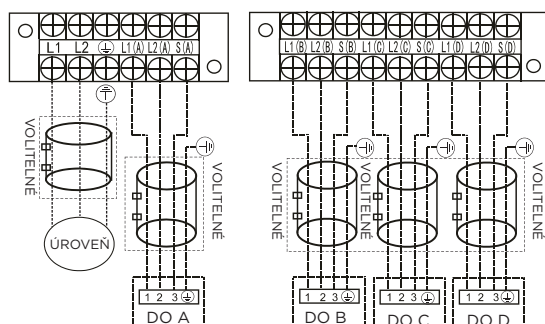
Model B



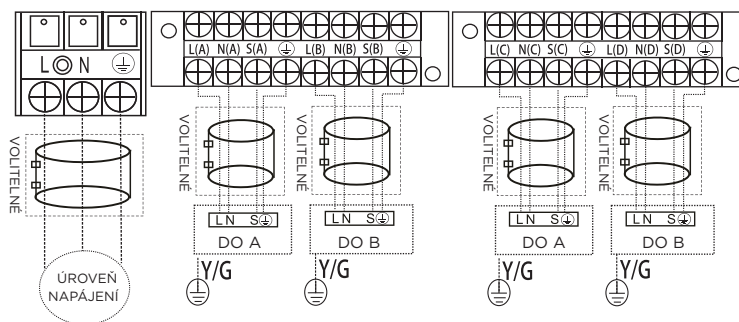
Model C



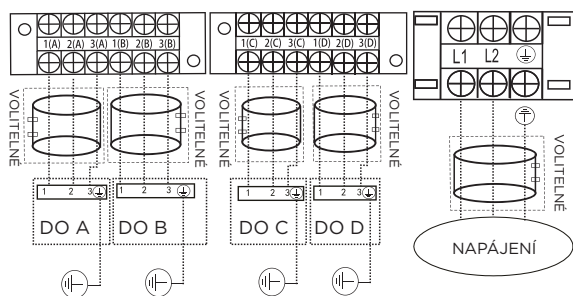
Model D



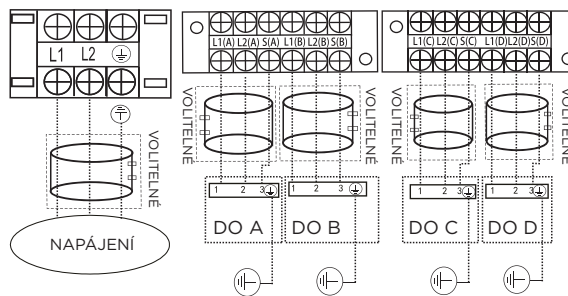
Model E



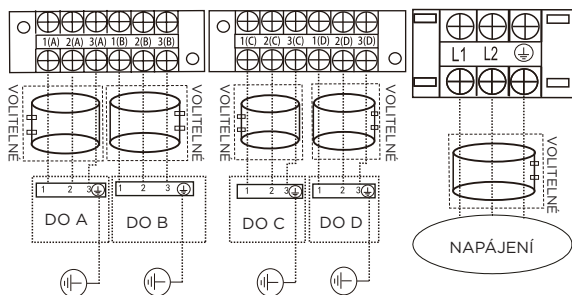
Model F



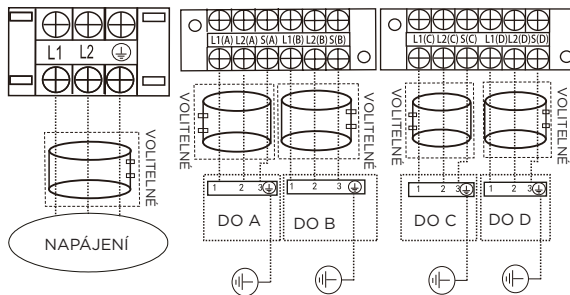
Model G



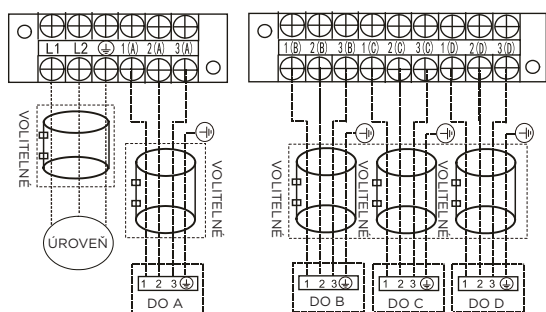
Model H



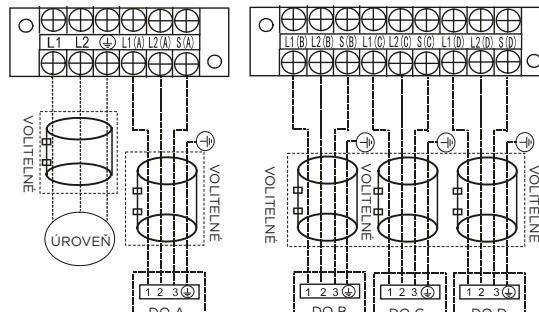
Model I



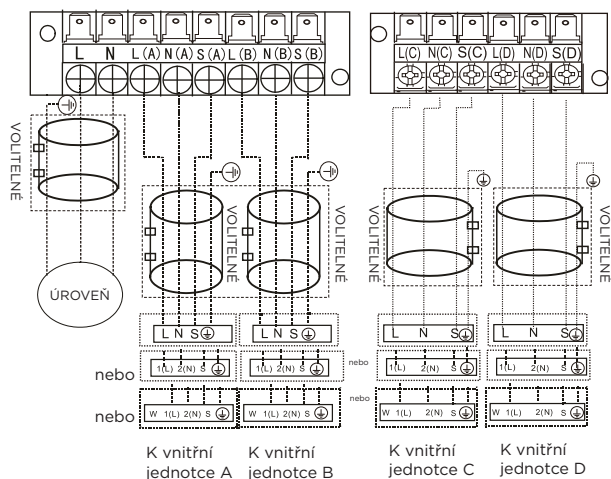
Model J



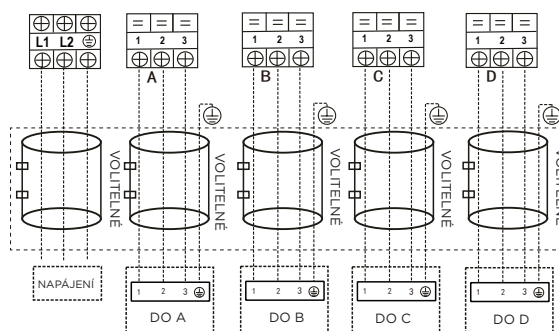
Model K



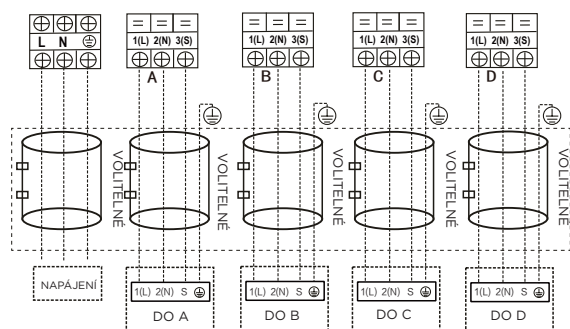
Model L



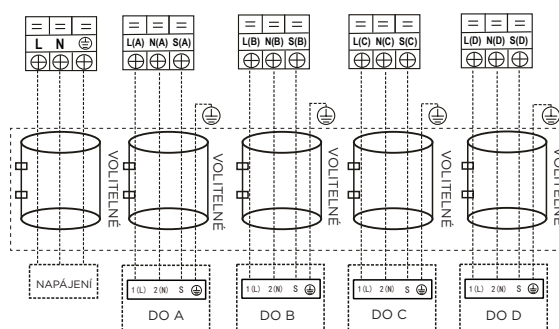
Model M



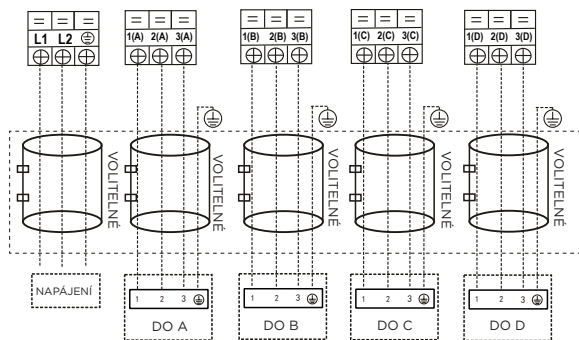
Model N



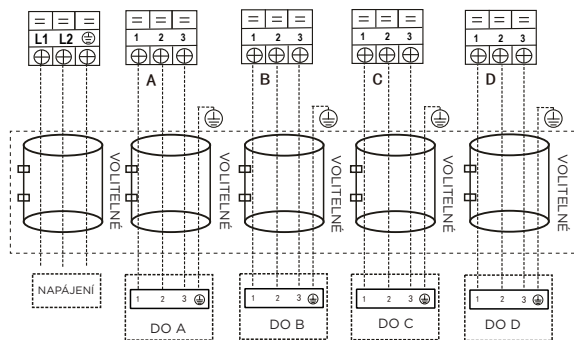
Model O



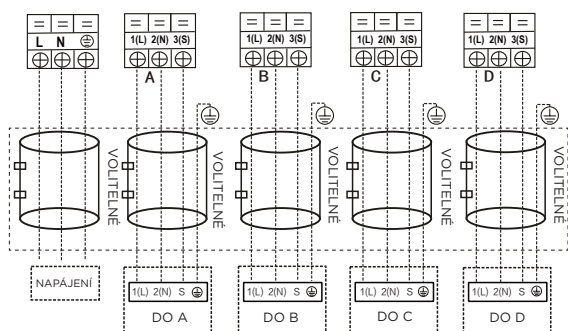
Model P



Model Q

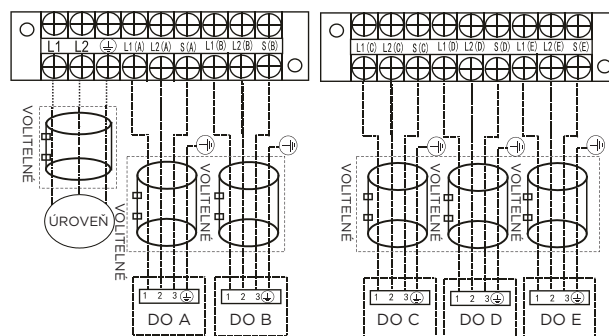
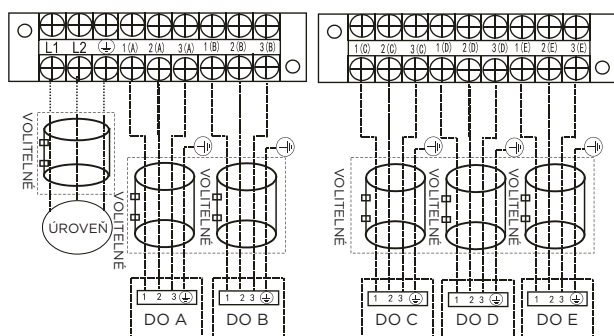
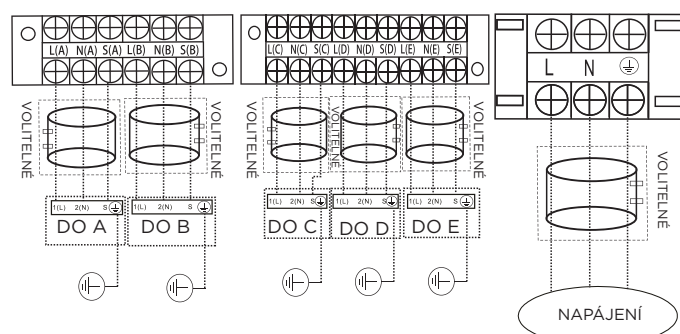
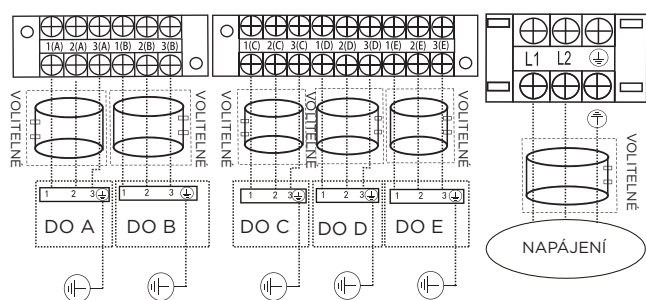
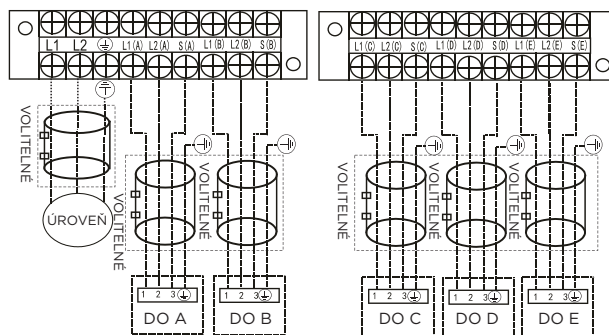
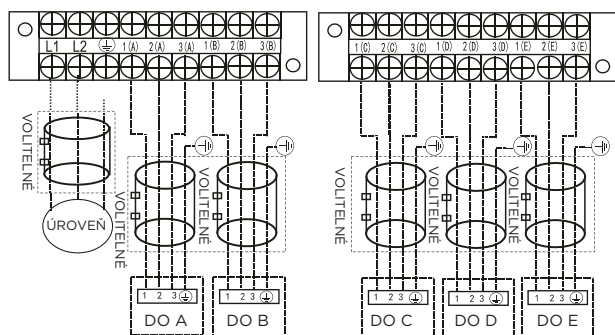
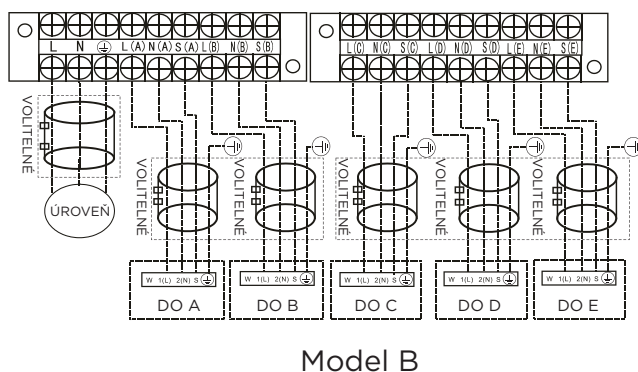
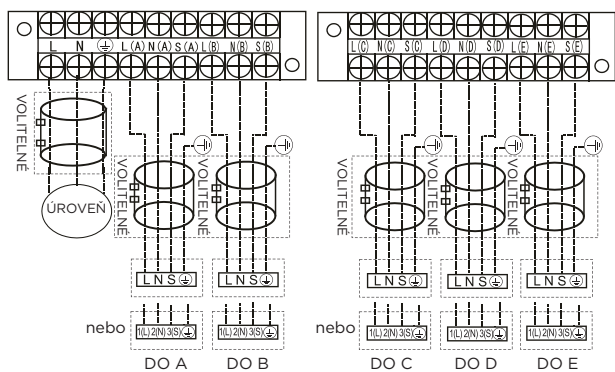


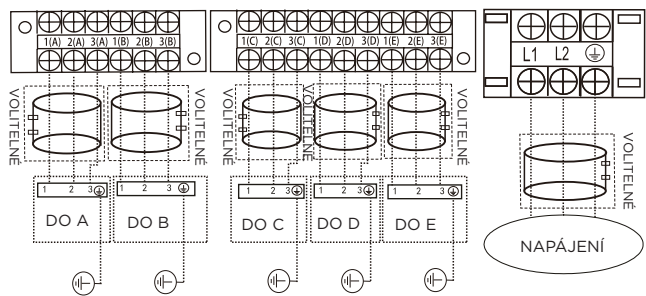
Model R



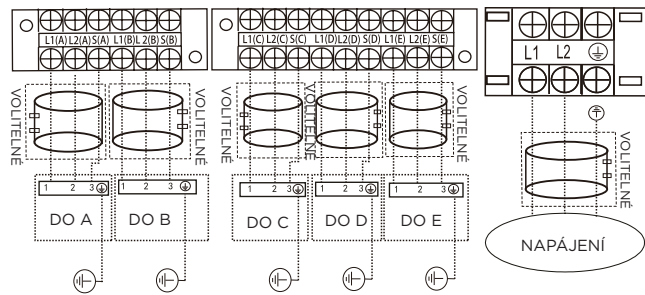
Model S

Modely jedna pět:

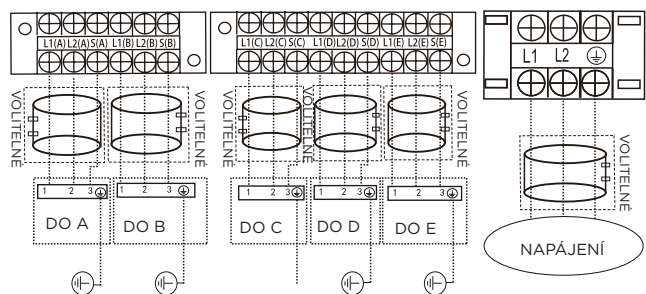




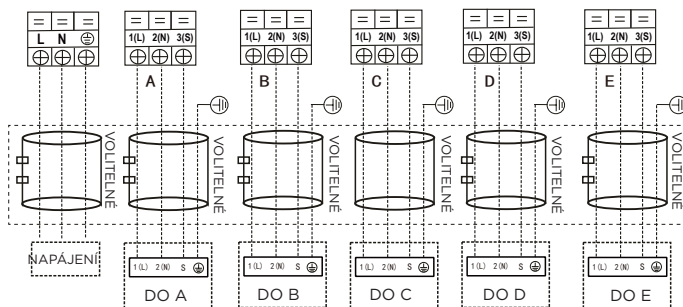
Model I



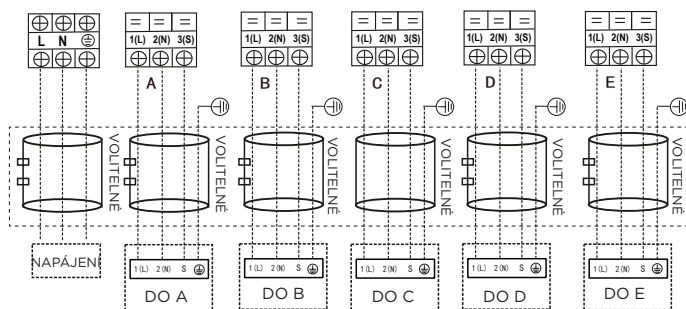
Model J



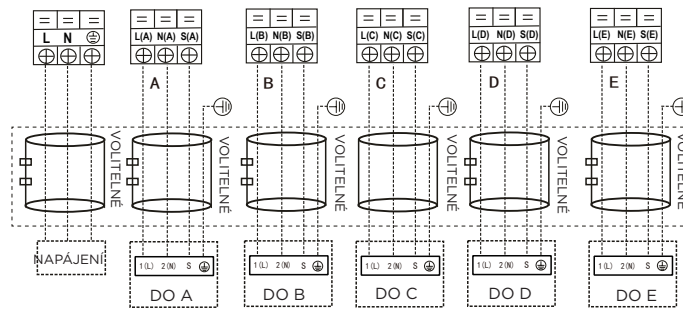
Model K



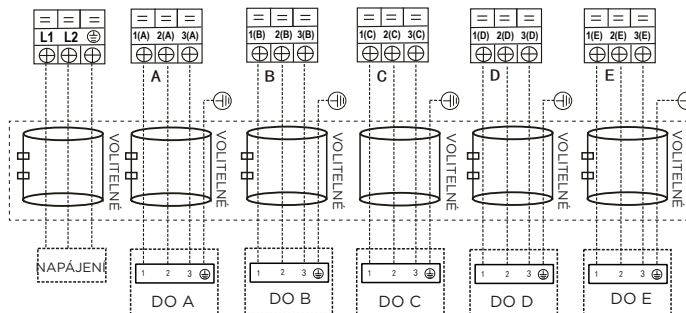
Model L



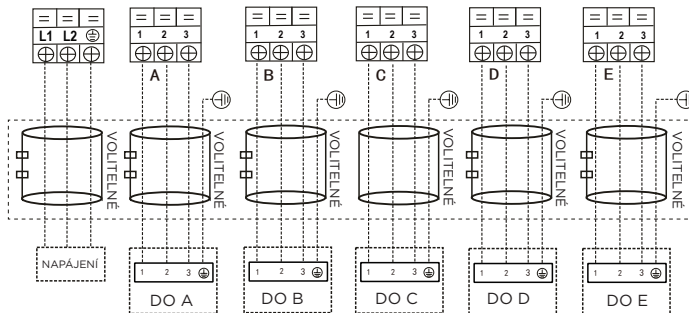
Model M



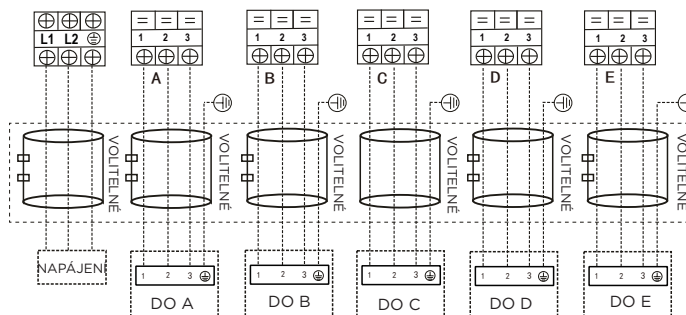
Model N



Model O

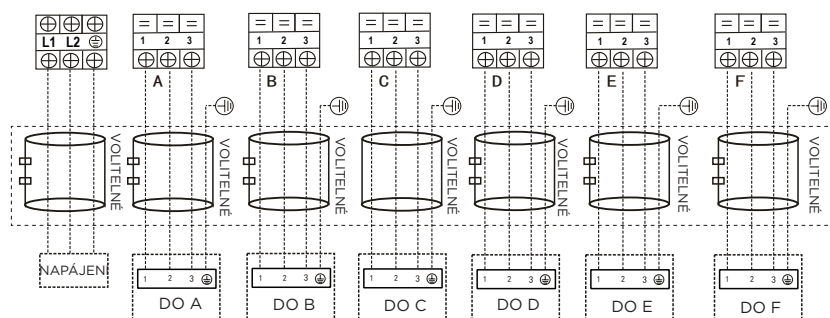


Model P

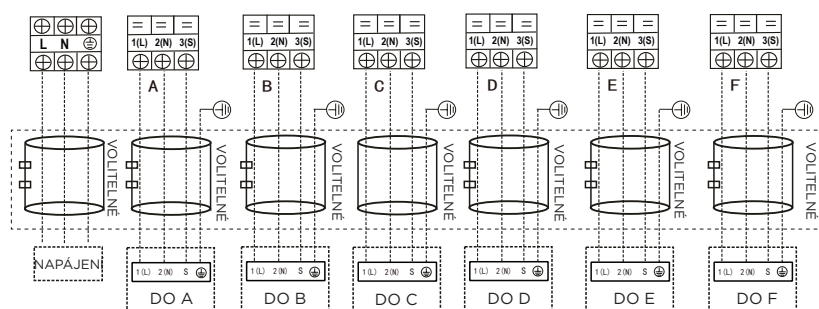


Model Q

Modely jedna šest:



Model A



Model B

UPOZORNĚNÍ

Po potvrzení výše uvedených podmínek postupujte podle těchto pokynů při provádění zapojení:

- Vždy mějte samostatný elektrický okruh speciálně pro klimatizaci. Vždy dodržujte schéma zapojení uvedené na vnitřní straně krytu ovládání.
- Šrouby upevňující kabeláž v pouzdře elektrických příslušenství se mohou během přepravy uvolnit. Protože uvolněné šrouby mohou způsobit spálení vodiče, zkontrolujte, zda jsou šrouby pevně utažené.
- Zkontrolujte specifikace zdroje napájení.
- Potvrďte, že elektrická kapacita je dostatečná.
- Potvrďte, že počáteční napětí je udržováno na více než 90 procentech jmenovitého napětí uvedeného na štítku.
- Potvrďte, že tloušťka kabelu odpovídá specifikacím zdroje napájení.
- Vždy instalujte proudový chránič v mokřích nebo vlhkých prostorách.
- Následující může být způsobeno poklesem napětí: vibrace magnetického spínače, poškození kontaktního bodu, přetržení pojistek a narušení normálního fungování.
- Odpojení od napájení musí být začleněno do pevného vedení. Musí mít vzduchovou mezeru oddělení kontaktu alespoň 3 mm u každého aktivního (fázového) vodiče.
- Před přístupem ke svorkovnicím musí být všechny napájecí obvody odpojeny.

POZNÁMKA:

Pro splnění povinných předpisů EMC, které jsou vyžadovány mezinárodním standardem CISPR 14-1:2005/A2:2011 v konkrétních zemích nebo oblastech, se ujistěte, že na své zařízení použijete správné magnetické kroužky podle zapojovacího schématu, které odpovídá vašemu zařízení. Prosím, kontaktujte svého distributora nebo instalátéra pro další informace a nákup magnetických kroužků (dodavatelem magnetického kroužku je TDK (model ZCAT3035-1330) nebo podobný).

ODSÁTÍ VZDUCHU

POZNÁMKA

Při otvírání ventilků otáčejte šestihranným klíčem, dokud nedosáhnete zarážky. Nepokoušejte se tlačit na ventil, aby se otevřel víc.

Přípravy a opatření

Vzduch a cizorodé částice v obvodu chladiva mohou způsobit abnormální nárůst tlaku, který by mohl poškodit klimatizaci, snížit její účinnost a způsobit zranění. Použijte vývěvu a tlakoměr potrubí, abyste odsáli obvod chladiva a odstranili jakýkoli nekondenzovatelný plyn a vlhkost ze systému. Odsátí je nutné provést při první montáži a pak po přemístění jednotky.

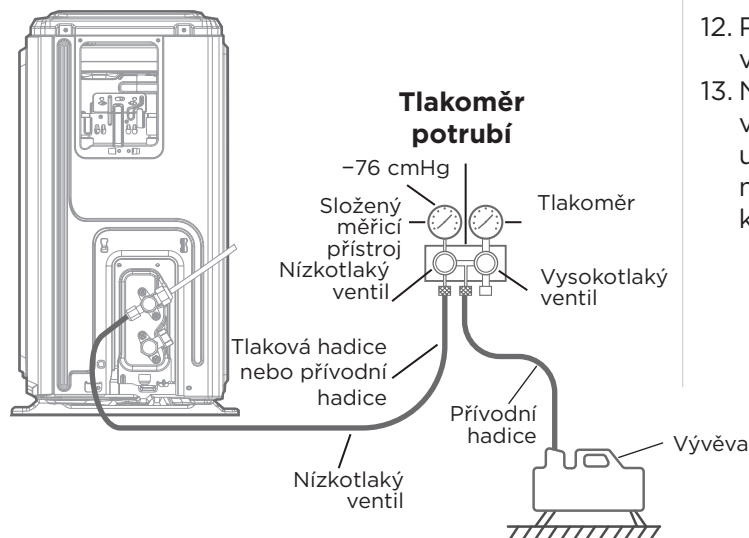
PŘED PROVEDENÍM EVAKUACE

- ☒ Zkontrolujte, zda je spojovací potrubí mezi vnitřní a venkovní jednotkou správně připojeno.
- ☒ Zkontrolujte to, abyste se ujistili, že jsou veškeré kabely řádně připojeny.

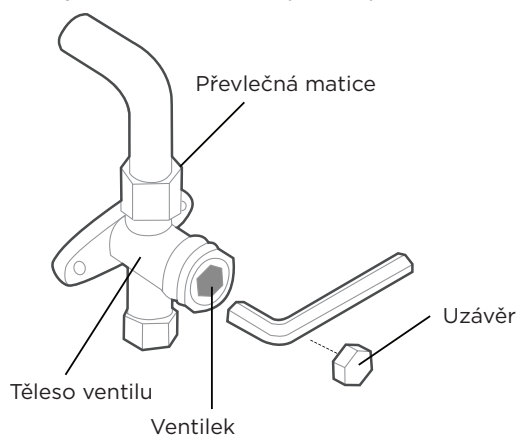
Pokyny k odsátí

1. Připojte přívodní hadici tlakoměru potrubí k servisnímu portu na ventilu nízkého tlaku venkovní jednotky.
2. Druhou přívodní hadici od tlakoměru potrubí připojte k vývěvě.
3. Otevřete stranu nízkého tlaku tlakoměru potrubí. Ponechte stranu vysokého tlaku zavřenou.
4. Zapněte vývěvu a odsajte ze systému vzduch.
5. Spusťte vysavač na dobu alespoň 15 minut, nebo dokud nebude složený měřicí přístroj ukazovat hodnotu -76 cmHg (-10^5 Pa).

Venkovní jednotka



6. Zavřete stranu nízkého tlaku tlakoměru potrubí a vypněte vývěvu.
7. Počkejte 5 minut a poté zkontrolujte, zda v tlaku systému nedošlo k nějaké změně.
8. Pokud v tlaku systému dojde ke změně, vyhledejte v části Kontrola úniku plynů informace o tom, jako zkontrolovat netěsnosti. Pokud v systému ke změně nedojde, odšroubujte uzávěr plnicího ventilu (vysokotlaký ventil).
9. Vložte do plnicího ventilu (vysokotlaký ventil) šestihranný klíč a otočením klíče o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček otevřete ventil. Poslouchejte, jak plyn uniká ze systému, a pak za 5 sekund zavřete ventil.
10. Sledujte po dobu jedné minuty tlakoměr, abyste se ujistili, že nedošlo ke změně tlaku. Odečet na tlakoměru by měl být mírně vyšší než atmosférický tlak.
11. Sundejte ze servisního portu přívodní hadici.



12. Pomocí šestihranného klíče zcela otevřete jak vysokotlaký, tak nízkotlaký ventil.
13. Na všech třech ventilech (servisním portu, vysokotlakém a nízkotlakém ventilu) ručně utáhněte uzávěry ventilů. Je-li to třeba, můžete je utáhnout víc pomocí momentového klíče.

POZNÁMKA K DOPLŇOVÁNÍ CHLADIVA

! UPOZORNĚNÍ

- Nabíjení chladiva musí být provedeno po zapojení kabeláže, vakuování a testování těsnosti.
- NE** překračujte maximální povolené množství chladiva ani nepřepřlňujte systém. Takové jednání může poškodit jednotku nebo ovlivnit její fungování.
- Plnění nevhodnými látkami může způsobit výbuchy nebo nehody. Ujistěte se, že je použito vhodné chladivo.
- Nádoby s chladivem musí být otevírány pomalu. Vždy používejte ochranné pomůcky při plnění systému.
- NESMĚŠUJTE** typy chladiv.
- Pro model chladiva R290 nebo R32 se ujistěte, že podmínky v oblasti byly zabezpečeny kontrolou hořlavých materiálů při přidávání chladiva do klimatizace.

N=2 (modely jedna dva), N=3 (modely jedna tři), N=4 (modely jedna čtyři), N=5 (modely jedna pět). V závislosti na délce připojovacích trubek nebo tlaku v evakuovaném systému může být nutné přidat chladivo. Množství chladiva, které je třeba přidat, naleznete v tabulce níže:

DALŠÍ CHLADIVO NA DÉLKU POTRUBÍ (pro oblast Oceánie)

Délka spojovacího potrubí (m)	Způsob odsátí vzduchu	Doplňkové chladivo	
Standardní délka potrubí Jeden pohon dvě venkovní jednotky: 20 m / 65,6 stop Jedna jednotka ovládá tři venkovní jednotky: 30 m / 98,4 stop Jedna jednotka ovládá čtyři venkovní jednotky: 40 m / 131,2 stop Jedna jednotka ovládá pět venkovních jednotek: 50 m / 164,0 stop Jedna jednotka ovládá šest venkovních jednotek: 60 m / 196,9 stop	Vývěva	Není k disp.	
Více než standardní délka potrubí	Vývěva	Strana kapaliny: Φ6,35 (Φ1/4") R32 (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 12 g/m (Délka celkové potrubí - Standardní délka potrubí) × 0,13 oz/ft Strana kapaliny: Φ6,35 (Φ1/4") R410A (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 15 g/m (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 0,16 oz/ft	Strana kapaliny: Φ9,52 (Φ3/8") R32 (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 24 g/m (Celková délka potrubí - standardní délka potrubí) × 0,26 oz/ft Strana kapaliny: Φ9,52 (Φ3/8") R410A (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 30 g/m (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 0,32 oz/ft

DOPLNĚNÍ CHLADIVA PODLE DÉLKY TRUBKY

Délka spojovacího potrubí (m)	Způsob odsátí vzduchu	Doplňkové chladivo	
Standardní délka potrubí Jeden pohon dvě venkovní jednotky: 15 m / 49,2 stop Jedna jednotka ovládá tři venkovní jednotky: 22,5 m / 73,8 stop Jedna jednotka ovládá čtyři venkovní jednotky: 30 m / 98,4 stop Jedna jednotka ovládá pět venkovních jednotek: 37,5 m / 123 stop Jedna jednotka ovládá šest venkovních jednotek: 45 m / 147,6 stop	Vývěva	Není k disp.	
Více než standardní délka potrubí	Vývěva	Strana kapaliny: Φ6,35 (Φ1/4") R32 (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 12 g/m (Délka celkové potrubí - Standardní délka potrubí) × 0,13 oz/ft Strana kapaliny: Φ6,35 (Φ1/4") R410A (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 15 g/m (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 0,16 oz/ft	Strana kapaliny: Φ9,52 (Φ3/8") R32 (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 24 g/m (Celková délka potrubí - standardní délka potrubí) × 0,26 oz/ft Strana kapaliny: Φ9,52 (Φ3/8") R410A (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 30 g/m (Celková délka potrubí - Standardní délka potrubí) × 0,32 oz/ft

POZNÁMKA: Standardní délka potrubí označuje délku potrubí, pro kterou byl přidán chladicí prostředek při opuštění stroje z továrny. Pokud skutečná délka potrubí není větší než tato délka potrubí, není třeba přidávat chladivo. Celková délka potrubí označuje skutečnou celkovou délku použitého potrubí. Rozhodnutí o přidání chladiva závisí na celkové délce potrubí, bez ohledu na počet připojených vnitřních jednotek.

DODATEČNÉ CHLADIVO PRO VNITŘNÍ MODELY

Když je model jedna-pět vybaven následující jednotkou AHU pro vnitřní použití, musí být přidáno další chladivo.

Model vnitřní jednotky	Množství chladiva
30000 Btu/h	0,5 kg (17,6 oz)
36000 Btu/h	

Kontrola bezpečnosti a úniků

Kontrola elektrické bezpečnosti

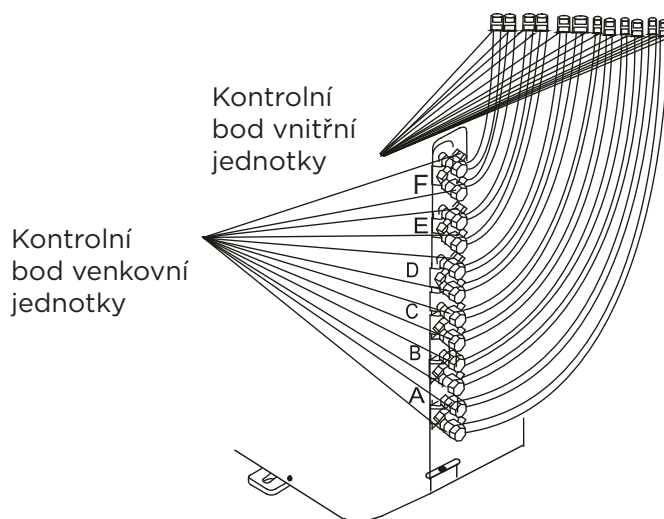
Proveďte kontrolu elektrické bezpečnosti po dokončení instalace. Zakryjte následující oblasti:

1. Izolační odpor
Izolační odpor musí být větší než 2 MΩ.
2. Uzemňovací práce
Po dokončení uzemňovacích prací změřte zemní odpor vizuální kontrolou a pomocí měřiče zemního odporu. Ujistěte se, že je zemní odpor menší než 4 Ω.
3. Kontrola elektrického úniku (provádí se během testu, když je jednotka zapnutá)
Během zkušebního provozu po dokončené instalaci použijte elektrodu a multimetr k provedení kontroly elektrického svodu. Okamžitě vypněte jednotku, pokud dojde k úniku. Zkuste vyhodnotit různé řešení, dokud jednotka nebude správně fungovat.

Kontrola úniku plynu

1. Metoda mýdlové vody:
Naneste mýdlovou vodu nebo tekutý neutrální čisticí prostředek na připojení vnitřní jednotky nebo připojení venkovní jednotky pomocí měkkého kartáče, abyste zkontrolovali úniky na spojovacích bodech potrubí. Pokud se objevují bubliny, potrubí má únik.
2. Detektor úniků
Použijte detektor úniku k prověření úniku.

POZNÁMKA: Ilustrace slouží pouze jako příklad. Skutečné pořadí A, B, C, D, E a F na přístroji se může mírně lišit od jednotky, kterou jste zakoupili, ale obecný tvar zůstane stejný.



A, B, C, D jsou body pro typ jedna-čtyři.
A, B, C, D a E jsou body pro typ jedna-pět.
A, B, C, D, E a F jsou body pro typ jedna-šest.

ZKUŠEBNÍ PROVOZ

UPOZORNĚNÍ

Nesplnění zkušebního provozu může vést k poškození jednotky, majetku nebo osobnímu zranění.

Před zkušebním provozem

Zkušební provoz musí být proveden poté, co byl celý systém kompletně nainstalován. Potvrďte následující body před provedením testu:

- a) Vnitřní a venkovní jednotky jsou řádně namontovány.
- b) Potrubí a kabeláž jsou správně připojeny.
- c) Žádné překážky v blízkosti vstupu a výstupu jednotky, které by mohly způsobit špatný výkon nebo poruchu přístroje.
- d) Chladicí systém těsní.
- e) Odvodňovací systém je neblokovaný a odvádí do bezpečného místa.
- f) Izolace topení je správně nainstalována.
- g) Uzemňovací vodiče jsou správně připojeny.
- h) Délka potrubí a dodatečná kapacita pro uložení chladiva byly zaznamenány.
- i) Napájecí napětí je správné napětí pro klimatizaci

- f. Zkontrolujte, zda je odvodňovací systém neblokovaný a odtéká plynule.
 - g. Zajistěte, aby během provozu nedocházelo k vibracím ani abnormálním zvukům.
5. Pro venkovní jednotku
- a. Zkontrolujte, zda chladicí systém těsní.
 - b. Ujistěte se, že během provozu nedochází k žádným vibracím ani abnormálním zvukům.
 - c. Zajistěte, aby vítr, hluk a voda generované jednotkou nerušily vaše sousedy ani nepředstavovaly bezpečnostní riziko.

POZNÁMKA: Pokud jednotka nefunguje správně nebo nepracuje podle vašich očekávání, před zavoláním zákaznické podpory si prosím přečtěte sekci Řešení problémů v Návodu k obsluze.

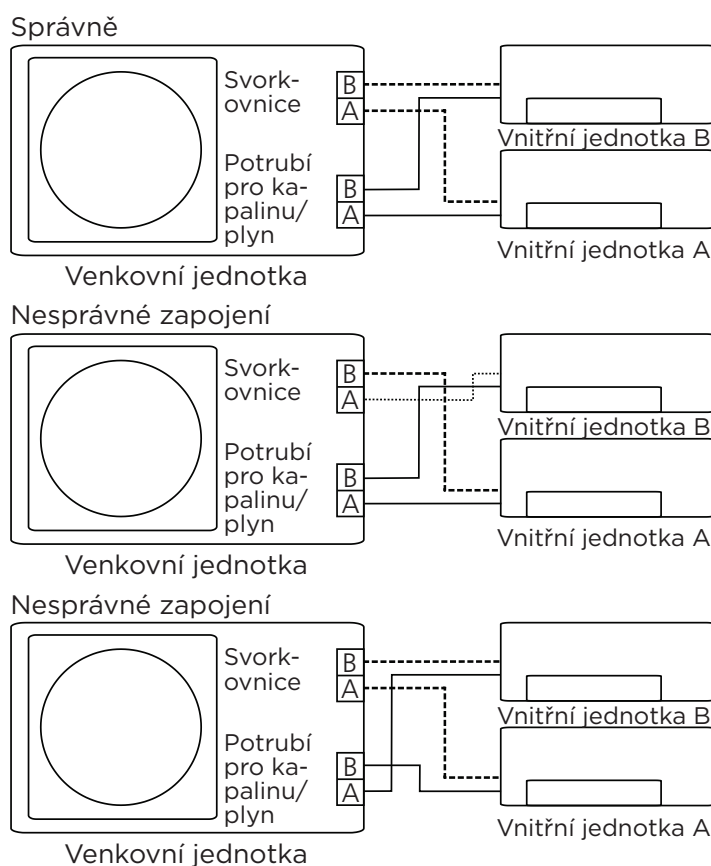
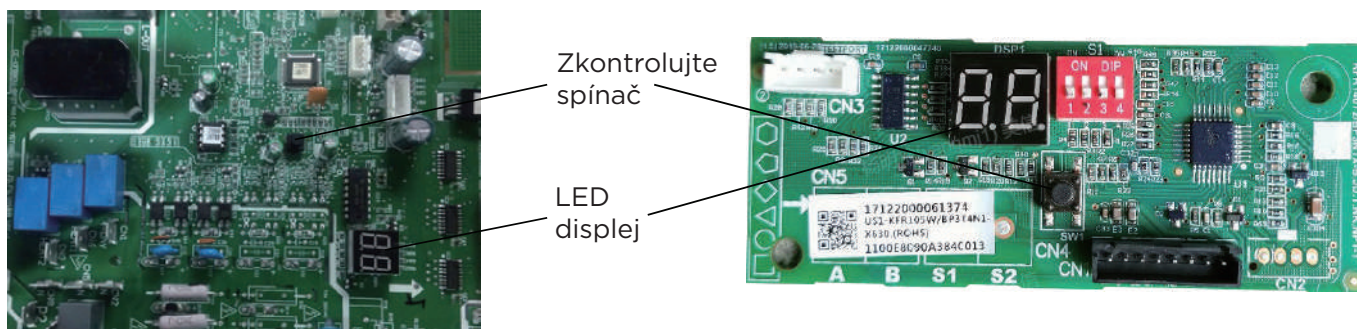
Pokyny ke zkušebnímu provozu

1. Otevřete oba uzavírací ventily pro kapalinu i plyn.
2. Zapněte hlavní vypínač a nechte zařízení zahřát.
3. Nastavte klimatizaci do režimu CHLAZENÍ.
4. Pro vnitřní jednotku
 - a. - Ujistěte se, že dálkové ovládání a jeho tlačítka fungují správně.
 - b. Zajistěte, aby se žaluzie správně pohybovaly a aby je bylo možné měnit pomocí dálkového ovládání.
 - c. Dvakrát zkontrolujte, zda je teplota v místnosti správně zaznamenána.
 - d. Zajistěte, aby indikátory na dálkovém ovladači a na displejovém panelu vnitřní jednotky správně fungovaly.
 - e. Zajistěte, aby manuální tlačítka na vnitřní jednotce fungovala správně.

FUNKCE AUTOMATICKÉ KOREKCE VEDENÍ/KABELÁŽE

Automatická funkce opravy vedení/trubek

Novější modely nyní disponují automatickou korekcí chyb v zapojení/kabeláži. Stiskněte „check switch“ na PCB desce venkovní jednotky po dobu 5 sekund, dokud LED nezobrazí „CE“, což indikuje, že tato funkce funguje. Přibližně 5-10 minut po stisknutí spínače „CE“ zmizí, což znamená, že chyba v zapojení/potrubí byla opravena a veškeré zapojení/potrubí je správně připojeno.



Jak aktivovat tuto funkci

1. Zkontrolujte, zda je venkovní teplota nad 5 °C.
(Tato funkce nefunguje, pokud venkovní teplota není nad 5 °C)
2. Zkontrolujte, zda jsou uzavírací ventily na potrubí s kapalinou a potrubí s plynem otevřené.
3. Zapněte jistič a počkejte alespoň 2 minuty.
4. Stiskněte kontrolní spínač na venkovní PCB desce, na LED displeji jednotky se zobrazí „CE“.

Provozní podmínky

Pokud budete klimatizaci používat mimo následující teplotní rozsahy, mohou se aktivovat určité funkce bezpečnostní ochrany a způsobit, že jednotka nebude fungovat.

Provozní teplota

	Režim CHLAZENÍ	Režim VYTÁPĚNÍ	Režim VYSOUŠENÍ
Pokojeová teplota	17 °C až 32 °C (62 °F až 90 °F) 16 °C až 32 °C (60 °F až 90 °F) Pro modely s plynulou regulací rychlosti	0 až 30 °C (32 °F až 86 °F)	10 až 32 °C (50 °F až 90 °F)
Venkovní teplota	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)	-15 °C až 24 °C (5 °F až 75 °F)	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
	-15 °C až 50 °C (5 °F až 122 °F) U modelů s chladicím systémem na nízkou teplotu		
	0 °C až 52 °C (32 °F až 126 °F) U speciálních tropických modelů	-30 °C až 24 °C (-22 °F až 75 °F) (Pro trh Severní Ameriky hyper heat jednotku 36K)	0 °C až 52 °C (32 °F až 126 °F) U speciálních tropických modelů

PRO VENKOVNÍ JEDNOTKY S PŘÍDAVNÝM ELEKTRICKÝM TOPENÍM

Pokud je venkovní teplota nižší než 0 °C (32 °F), silně doporučujeme ponechat jednotku neustále zapojenou, abyste zajistili neustálý plynulý výkon.

POZNÁMKA: Pokojová relativní vlhkost: je nižší než 80 %. Pokud klimatizace funguje mimo rozsah tohoto obrázku, může na povrchu klimatizace docházet ke kondenzaci. Nastavte vertikální lamelu proudění vzduchu do jejího maximálního úhlu (vertikálně k podlaze) a nastavte režim ventilátoru HIGH (VYSOKÝ).

K další optimalizaci výkonu jednotky provádějte následující úkony:

- Ponechávejte dveře a okna zavřené.
- Omezte spotřebu energie využíváním funkcí TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) a TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM).
- Neblokujte přívody a odvody vzduchu.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte vzduchové filtry.

POKYNY K PROVOZU

Vlastnosti

Ochrana klimatizace

Ochrana kompresoru

- Kompresor se nemůže znovu spustit po dobu 3 minut po zastavení.

Proti studenému vzduchu

(Modely pouze pro chlazení a vytápění)

- Jednotka je navržena tak, aby v režimu TEPLA nefoukala studený vzduch, když je vnitřní výměník tepla v jedné ze tří následujících situací a nastavená teplota ještě nebyla dosažena.
 - A) Když se právě začalo s vytápěním.
 - B) Během odmrazování.
 - C) Nízkoteplotní vytápění.
- Vnitřní nebo venkovní ventilátor přestane běžet při odmrazování (pouze modely s chlazením a vytápěním).

Odmrazování (pouze modely s chlazením a vytápěním)

- Na venkovní jednotce se může během topného cyklu vytvořit námraza, když je venkovní teplota nízká a vlhkost vysoká, což vede ke snížení topné účinnosti klimatizace.
- Za těchto podmínek klimatizace automaticky přestane topit a začne odmrazovat.
- Doba odmrazování se může lišit od 4 do 10 minut v závislosti na venkovní teplotě a množství námrazy na venkovní jednotce.

Automatický restart (některé modely)

V případě výpadku napájení systém okamžitě zastaví. Když se obnoví napájení, kontrolka Provoz na vnitřní jednotce bude blikat. Chcete-li jednotku restartovat, stiskněte tlačítko **ON/OFF** (ZAP/VYP) na dálkovém ovladači. Pokud má systém funkci automatického restartu, jednotka se restartuje s použitím stejných nastavení.

Klimatizace přepne do režimu POUZE VENTILÁTOR z režimu CHLAZENÍ nebo TOPENÍ (pouze u modelů s funkcí chlazení a vytápění).

Když teplota v místnosti dosáhne nastavené hodnoty, kompresor se automaticky zastaví a klimatizace přejde do režimu pouze VENTILÁTOR. Kompresor se znovu spustí, když teplota v místnosti stoupne v režimu CHLAZENÍ nebo klesne v režimu TOPENÍ na nastavený bod. Na povrchu vnitřní jednotky se mohou při chlazení za relativně vysoké vlhkosti (definované jako vyšší než 80 %) tvořit kapky vody. Nastavte vodorovnou lamelu do maximální polohy výstupu vzduchu a zvolte vysokou rychlost ventilátoru (HIGH).

Bílá mlha vycházející z vnitřní jednotky

- Bílá mlha může vzniknout kvůli velkému teplotnímu rozdílu mezi vstupem a výstupem vzduchu v režimu CHLAZENÍ na místech s vysokou relativní vlhkostí.
- Bílá mlha může vzniknout v důsledku vlhkosti vytvořené během procesu odmrazování, když se klimatizace po odmrazování znovu spustí v režimu TOPENÍ.

Hluk vycházející z klimatizace

- Můžete slyšet tiché syčení, když kompresor běží nebo právě přestal běžet. Tento zvuk je zvuk proudícího nebo zastavujícího se chladiva.
- Můžete také slyšet nízký „pískavý“ zvuk, když kompresor běží nebo právě přestal běžet. To je způsobeno teplotní roztažností a smršťováním plastových částí v jednotce při změně teploty.
- Při prvním zapnutí napájení může být slyšet hluk způsobený tím, že se lamela vrací do původní polohy.

Prach vyfukovaný z vnitřní jednotky.

K tomu dochází, když klimatizace nebyla dlouhou dobu používána nebo při jejím prvním použití.

Zápach vycházející z vnitřní jednotky.

To je způsobeno tím, že vnitřní jednotka vydává pachy prostupující z stavebních materiálů, nábytku nebo kouře.

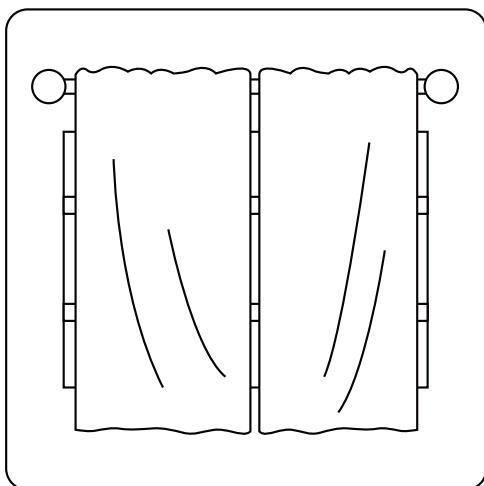
Režim vytápění (pouze pro modely s chlazením a vytápěním)

Klimatizace odebírá teplo z venkovní jednotky a uvolňuje ho prostřednictvím vnitřní jednotky během vytápění. Když venkovní teplota klesá, množství tepla odebíraného klimatizací se podle toho snižuje. Současně se zvyšuje tepelná zátěž klimatizace kvůli většímu rozdílu mezi vnitřní a venkovní teplotou. Pokud nelze dosáhnout pohodlné teploty pouze pomocí klimatizace, doporučuje se použít doplňovací topné zařízení.

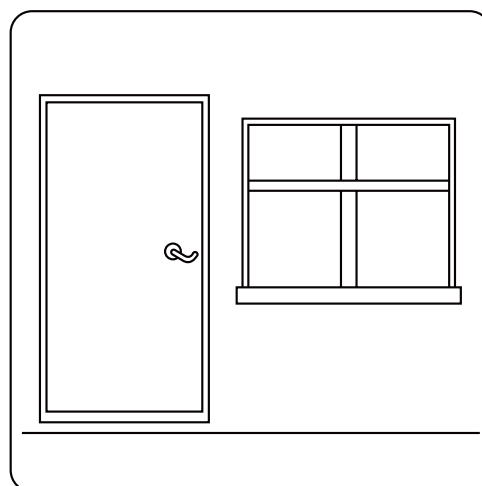
Blesk nebo bezdrátový telefon v autě, který funguje v blízkosti, může způsobit poruchu zařízení. Odpojte jednotku od zdroje napájení a poté ji znovu připojte ke zdroji napájení. Stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači pro restartování provozu.

Tipy pro úsporu energie

- **NENASTAVUJTE** jednotku na nadměrné teplotní úrovně.
- Při chlazení zavřete závěsy, aby na ně nesvítlo přímé sluneční světlo.
- Dveře a okna by měla být zavřená, aby se v místnosti udržoval chladný nebo teplý vzduch.
- **NE** umísťujte předměty blízko vzduchového vstupu a výstupu jednotky. Tím se sníží účinnost jednotky.
- Nastavte časovač a použijte vestavěný režim SPÁNEK/ÚSPORA, pokud je k dispozici.
- Pokud neplánujete jednotku delší dobu používat, vyjměte baterie z dálkového ovladače.
- Čistěte vzduchový filtr každé dva týdny. Špinavý filtr může snížit účinnost chlazení nebo vytápění.
- Správně nastavte lamely a vyhněte se přímému proudění vzduchu.



Zatažení závěsů během topení také pomáhá udržet teplo uvnitř.



Dveře a okna by měla být zavřená.

MANUÁLNÍ PROVOZ A ÚDRŽBA

Výběr provozního režimu

Pokud jsou současně v provozu dvě nebo více vnitřních jednotek, ujistěte se, že režimy mezi sebou nekolidují. Režim vytápění má přednost před všemi ostatními režimy. Pokud jednotka původně začala pracovat v režimu TOPENÍ, ostatní jednotky mohou pracovat pouze v režimu TOPENÍ. Například: Pokud jednotka, která byla původně spuštěna, pracuje v režimu CHLAZENÍ (nebo VENTILÁTOR), ostatní jednotky mohou pracovat v jakémkoli režimu kromě TOPENÍ. Pokud jedna z jednotek zvolí režim TOPENÍ, ostatní provozní jednotky přestanou pracovat a zobrazí „--“ (pouze u jednotek s displejem) nebo bude automatická a provozní kontrolka rychle blikat, kontrolka odmrazování zhasne a kontrolka časovače zůstane svítit (u jednotek bez displeje). Alternativně se rozsvítí kontrolka odmrazování a alarmu (je-li k dispozici), nebo kontrolka provozu bude rychle blikat a kontrolka časovače se vypne (u podlahového a stojanového typu).

Údržba

Pokud plánujete nechat jednotku dlouhou dobu nečinnou, proveďte následující úkony:

1. Vyčistěte vnitřní jednotku a vzduchový filtr.
2. Vyberte režim FAN ONLY (POUZE VENTILÁTOR) a nechte vnitřní ventilátor běžet po určitou dobu, aby se jednotka vysušila zevnitř.
3. Odpojte napájení a vyjměte baterii z dálkového ovladače.
4. Pravidelně kontrolujte součásti venkovní jednotky. Kontaktujte místního prodejce nebo zákaznické servisní centrum, pokud jednotka vyžaduje servis.

POZNÁMKA: Než vyčistíte klimatizaci, ujistěte se, že je jednotka vypnutá a že je odpojený napájecí kabel.

Optimální provoz

Pro dosažení optimálního výkonu vezměte prosím na vědomí následující:

- Nastavte směr proudění vzduchu tak, aby nefoukal přímo na lidi.
- Nastavte teplotu tak, aby byla dosažena co nejvyšší úroveň pohodlí. Není dovoleno nastavovat jednotku na nadměrné teplotní úrovně.
- Zavřete dveře a okna v režimu CHLAZENÍ nebo TOPENÍ.
- Použijte tlačítko TIMER ON na dálkovém ovladači k výběru času, kdy chcete spustit klimatizaci.
- Nepokládejte žádný předmět blízko vstupu nebo výstupu vzduchu, protože by se mohla snížit účinnost klimatizace a klimatizace by mohla přestat fungovat.
- Pravidelně čistěte vzduchový filtr, jinak může dojít ke snížení výkonu chlazení nebo vytápění.
- Nepoužívejte jednotku s horizontálními žaluziemi v zavřené poloze.

Doporučení:

U jednotek vybavených elektrickým topením se důrazně doporučuje, aby byl při venkovní teplotě pod 0 °C (32 °F) přístroj zapojen do zásuvky, aby byla zajištěna plynulá činnost.

Když má být klimatizace znovu použita:

- Použijte suchý hadřík k setření prachu nahromaděného na zadní mřížce nasávání vzduchu, aby se zabránilo rozptýlení prachu z vnitřní jednotky.
- Zkontrolujte, zda není vedení přerušeno nebo odpojeno.
- Zkontrolujte, zda je nainstalován vzduchový filtr.
- Zkontrolujte, zda není vzduchový výstup nebo vstup zablokován poté, co klimatizace nebyla dlouho používána.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

UPOZORNĚNÍ

Pokud dojde k jakémukoli z následujících jevů, okamžitě vypněte jednotku!

- Napájecí kabel je poškozený nebo abnormálně teplý.
- Cítíte zápach spálení.
- Z jednotky vychází hlasitý nebo abnormální zvuk.
- Shořela pojistka nebo často vypadává jistič.
- Do jednotky se dostala voda nebo jiné předměty nebo z ní vytekla voda nebo vypadly jiné předměty.

NEPOKOUŠEJTE SE TYTO PROBLÉMY OPRAVIT SAMI! OKAMŽITĚ SE OBRAŤTE NA AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATELE SLUŽEB.

Běžné problémy

Následující problémy nepředstavují závadu a ve většině situací nevyžadují opravu.

Problém	Možné příčiny
Jednotka se při stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT) nezapne	Jednotka má funkci 3minutové ochrany, která zabráňuje přetížení jednotky. Jednotku nelze znovu zapnout do tří minut od vypnutí.
	Modely chlazení a vytápění: Pokud jsou rozsvíceny indikátory Provoz a PRE-DEF (Předehřívání/Odmrazování), venkovní teplota je příliš nízká a je aktivován protimrazový režim jednotky, aby se jednotka odmrázila.
	V modelech pouze s chlazením: Pokud je rozsvícený indikátor „Fan Only“, venkovní teplota je příliš nízká a je aktivována protimrazová ochrana jednotky, aby se jednotka odmrázila.
Jednotka se přepíná z režimu COOL (CHLAZENÍ) / HEAT (VYTÁPĚNÍ) na režim FAN (VENTILÁTOR).	Jednotka může své nastavení měnit, aby zabránila tvoření námrazy na jednotce. Jakmile se teplota zvýší, jednotka opět spustí provoz v dříve vybraném režimu.
	Bylo dosaženo nastavené teploty, při které jednotka vypíná kompresor. Jednotka bude pokračovat v provozu, jakmile teplota znovu zakolísá.
Z vnitřní jednotky vychází bílá mlha.	Ve vlhkých regionech může velký teplotní rozdíl mezi vzduchem v místnosti a klimatizovaným vzduchem způsobovat bílou mlhu.
Z vnitřní i venkovní jednotky vychází bílá mlha.	Pokud se jednotka po odmrzování spustí v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ), může v důsledku vlhkosti vytvořené během procesu odmrzování docházet k bílé mlze.
Vnitřní jednotka je hlučná.	Při vypnutí systému nebo v režimu CHLAZENÍ je slyšet skřípavý zvuk. Šum je také slyšet, když je v provozu odtokové čerpadlo (volitelné).
	Po spuštění jednotky v režimu TOPENÍ se může ozývat vrzání v důsledku rozpínání a smršťování plastových částí jednotky.
Vnitřní i venkovní jednotka vydávají hluk.	Během provozu může být slyšet tiché syčení. Jedná se o normální jev a je způsobený protékáním plynu chladiva jak vnitřní, tak venkovní jednotkou.
	Slabý syčivý zvuk lze slyšet při spouštění systému, když se systém právě zastavil nebo když se odmrazuje. Tento hluk je normální a je způsoben zastavováním chladicího plynu nebo změnou jeho směru.

Problém	Možné příčiny
Venkovní jednotka je hlučná.	Jednotka bude vydávat různé zvuky podle aktuálního provozního režimu.
Z vnitřní nebo venkovní jednotky vychází prach.	V jednotce se mohl nashromáždit prach během delších období nepoužívání a ten z ní bude vycházet, když se jednotka zapne. Tento problém lze zmírnit zakrytím jednotky během delších období nepoužívání.
Z jednotky vychází nepříjemný zápach.	Jednotka může absorbovat pachy z prostředí (například z nábytku, vaření, cigaret atd.), které budou během provozu uvolňovány. Mohou být plesnivé filtry jednotky a je třeba je vyčistit.
Nefunguje ventilátor venkovní jednotky.	Během provozu jsou otáčky ventilátoru řízeny tak, aby byl optimalizován provoz výrobku.

POZNÁMKA: Pokud problém přetrvává, obraťte se na místního prodejce nebo nejbližší zákaznické centrum. Uveďte jim podrobný popis závady jednotky a také číslo modelu.

Když dojde k problémům, zkontrolujte následující body, než se obrátíte na servisní společnost.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Špatný výkon chlazení	Nastavení teploty může být vyšší než je teplota prostředí v místnosti.	Snižte nastavení teploty.
	Tepelný výměník vnitřní nebo venkovní jednotky je znečištěný.	Vyčistěte dotčený tepelný výměník.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Sundejte filtr a vyčistěte ho podle pokynů.
	Přívod nebo odvod vzduchu některé jednotky je blokován.	Vypněte jednotku, odstraňte překážku a znovu jednotku zapněte.
	Jsou otevřené dveře a okna.	Zajistěte, aby během provozu jednotky byly dveře a okna zavřené.
	Sluneční záření generuje nadměrné teplo.	Během doby silného tepla nebo slunečního záření zavírejte okna a zatahujte závěsy.
	Nízký stav chladiva kvůli únikům nebo dlouhodobému používání.	Zkontrolujte úniky, v případě potřeby přetěsněte a doplňte chladivo.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Jednotka nefunguje.	Došlo k výpadku napájení.	Počkejte, než se napájení obnoví.
	Je vypnuto napájení.	Zapněte napájení.
	Shořela pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Jsou vybité baterie dálkového ovladače.	Vyměňte baterie.
	Byla aktivována 3minutová ochrana jednotky.	Počkejte tři minuty a až poté jednotku znovu spustíte.
Jednotka se často zapíná a vypíná.	Systémový obvod je zablokován	Určete, který obvod je zablokován, a vyměňte vadný kus zařízení.
	V systému je příliš mnoho nebo příliš málo chladiva.	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům, a doplňte do systému chladivo.
	Do systému se dostal nestlačitelný plyn nebo vlhkost.	Odsajte ze systému vzduch a naplňte jej chladivem.
	V chladicím systému je vzduch, nestlačitelný plyn nebo cizí materiál	Odsajte ze systému vzduch a naplňte jej chladivem.
	Je rozbitý kompresor.	Vyměňte kompresor.
	Napětí je příliš vysoké nebo příliš nízké.	Namontujte k regulaci napětí manostat.
Špatný topný výkon	Venkovní teplota je nižší než 7 °C (44,5 °F)	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům, a doplňte do systému chladivo.
	Dovnitř se dveřmi a okny dostává studený vzduch.	Zajistěte, aby během používání byly dveře a okna zavřené.
	Nízký stav chladiva kvůli únikům nebo dlouhodobému používání.	Zkontrolujte úniky, v případě potřeby přetěsněte a doplňte chladivo.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

Logo , slovní značky, název firmy, firemní vzhled a všechny verze z toho pocházející jsou cenná aktiva společnosti Midea Group anebo jejích dceřiných společností („Midea“), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a další práva duševního vlastnictví a také veškerou dobrou pověst odvozenou z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo neférovou soutěž porušující příslušné zákony.

Tento návod vytvořila společnost Midea a společnost Midea si vyhrazuje veškerá z toho pramenící autorská práva. Žádná entita nebo jednotlivec nesmí používat, duplikovat, pozměňovat ani distribuovat celý tento návod ani žádnou jeho část ani jej připojovat k jiným výrobkům nebo ho s nimi prodávat bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Veškeré popisované funkce a pokyny byly aktuální v době tisku tohoto návodu. Skutečný výrobek se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí (evropské pokyny pro likvidaci)

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadního produktu: Tento výrobek je v souladu se směrnicí OEEZ EU (2012/19/EU). Tento výrobek je označen klasifikačním symbolem pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován společně s ostatním komunálním odpadem. Použité zařízení musí být vráceno na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Pro nalezení těchto sběrných systémů kontaktujte prosím své místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Každá domácnost hraje důležitou roli při zpětném získávání a recyklaci starých spotřebičů. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



OZNÁMENÍ O OCHRANĚ DAT

K poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem souhlasíme bez omezení se všemi požadavky příslušných zákonů na ochranu osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou poskytovány služby zákazníkům, stejně jako s požadavky obecného nařízení o ochraně údajů (GDPR).

Obecně platí, že zpracování našich údajů slouží ke splnění naší povinnosti vyplývající ze smlouvy s vámi a z důvodů bezpečnosti výrobků, k ochraně vašich práv v souvislosti se záručními a registračními záležitostmi. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna odpovídající ochrana osobních údajů, mohou být osobní údaje předány příjemcům mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace jsou k dispozici na vyžádání. Prostřednictvím e-mailové adresy **MideaDPO@midea.com** se můžete obrátit na našeho pověřence pro ochranu osobních údajů. Chcete-li uplatnit svá práva, jako je právo vznést námitku proti zpracování svých osobních údajů pro účely přímého marketingu, kontaktujte nás na adrese **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte po naskenování kódu QR.

Importer: Planning & Trading Kft. Post code: 8000
City: Székesfehérvár, Street: Mályva u. 4. HUNGARY
Email: info@pt.hu

Manufacturer: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.
Midea Industrial City, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, China,
Zip code: 528311
URL: www.midea.com/global/

Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem vylepšení produktu. Podrobnosti vám poskytne prodejce nebo výrobce. Veškeré aktualizace příručky budou nahrány na webové stránky služby, ověřte nejnovější verzi.



www.midea.com

© Midea 2022, všechna práva vyhrazena

QS005UI-YTD
16122300001557
20250512